



Universidad Internacional de La Rioja  
Facultad de Educación

Máster Universitario en Docencia Superior Universitaria.  
**Integración de la enseñanza del idioma  
Kichwa en la Universidad de Cuenca**

Trabajo fin de estudio presentado por:	Andrea Estefanía Reyes Reyes
Director/a:	Rubén Cabal Tejada
Fecha:	25/09/2024

## Resumen

La presente propuesta de intervención didáctica. Propone integrar la enseñanza del idioma kichwa en la Universidad de Cuenca, centrando su atención en la inclusión lingüística y cultural de los estudiantes indígenas, quienes enfrentan barreras al estudiar en español. A pesar de que el kichwa es esencial para la identidad cultural de las comunidades indígenas de la región sierra y oriente del Ecuador, su uso en la educación superior es limitado o prácticamente inexistente. Este proyecto tiene como objetivo desarrollar un programa educativo que permita a los estudiantes aprender en su lengua materna, facilitando así su participación y éxito académico. El kichwa es valorado en la identidad cultural, pero su uso ha disminuido en el ámbito doméstico, donde el castellano ha tomado predominancia. En entornos educativos, el uso del kichwa se ha limitado a contextos simbólicos, sin ser una lengua de interacción efectiva. La Educación Intercultural Bilingüe enfrenta un desprestigio, mientras que los jóvenes muestran mayor interés en aprender inglés y habilidades tecnológicas. El futuro del kichwa dependerá de su capacidad para adaptarse a entornos urbanos y su valorización como un signo de identidad. Con el 50% de la población indígena en América Latina residiendo en ciudades, la revitalización del kichwa deberá superar las barreras lingüísticas y educativas, buscando espacios de mantenimiento más allá de las políticas oficiales. Entre los objetivos se encuentran el diseño de un currículo adaptado a la diversidad cultural, la capacitación de docentes en metodologías inclusivas, el establecimiento de un sistema de evaluación continua y la promoción de la participación activa de la comunidad indígena en el proceso educativo. Esta propuesta no solo fomentará el aprendizaje del kichwa, sino que también contribuirá a la preservación del patrimonio cultural y al fortalecimiento de la identidad de los estudiantes, creando un entorno universitario más equitativo y respetuoso.

**Palabras clave:** kichwa, educación, inclusión, identidad, diversidad

## Abstract

The present didactic intervention proposal. It proposes integrating the teaching of the Kichwa language at the University of Cuenca, Focusing on the linguistic and cultural inclusion of Indigenous students, who face barriers when studying in Spanish. Its use in education is limited or practically nonexistent. This study has the purpose of developing an educational program that allows students to learn in their native language, thereby facilitating their participation and academic success. Kichwa is valued in cultural identity, but its use has decreased in the domestic sphere, where Spanish has taken predominance. In educational environments, the use of Kichwa has been limited to symbolic contexts, Without being a language of effective interaction. Bilingual Intercultural Education faces disrepute, while young people show greater interest in learning English and technological skills. The future of Kichwa will depend on its ability to adapt to urban environments and its recognition as a symbol of identity. With 50% of the Indigenous population in Latin America residing in cities, the revitalization of Kichwa must overcome linguistic and educational barriers, seeking spaces for preservation beyond official policies. The objectives include the design of a curriculum adapted to cultural diversity, the training of teachers in inclusive methodologies, the establishment of a continuous assessment system, and the promotion of active participation of the Indigenous community in the educational process. This proposal will not only promote the learning of Kichwa but also contribute to the preservation of cultural heritage and the strengthening of students identity, creating a more equitable and respectful university environment.

**Keywords:** kichwa, education, inclusion, identity, diversity

## Agradecimientos.

En esta página quiero expresar mi más sincero agradecimiento a Dios y a la Virgen María, quienes han sido mi guía y amor constante desde el inicio de mi vida, permitiéndome cumplir todas las metas que me he propuesto. A mis padres y hermanos, cuyo afecto y continuo aliento me motivaron a perseverar en mis estudios, y a mi familia, mi esposo y a mis hijos, quienes son mi pilar y fuente de ternura e inspiración diaria. Agradezco profundamente su paciencia, amor y apoyo incondicional.

## Índice de contenidos

### Contenido

1.	Introducción .....	10
1.1.	Planteamiento del problema .....	10
1.2.	Justificación .....	12
2.	Objetivos del trabajo .....	16
2.1.	Objetivo general .....	16
2.2.	Objetivos específicos .....	16
3.	Marco teórico .....	17
3.1	Importancia del idioma kichwa como parte integral de la identidad cultural de las comunidades indígenas en el Ecuador. ....	17
3.1.1.	Distribución geográfica y pueblos indígenas: .....	17
3.1.2.	Características lingüísticas del kichwa ecuatoriano: .....	19
3.1.3	Beneficios de la lengua materna .....	20
3.2.	Impacto del aprendizaje del kichwa en el rendimiento y desempeño académico:.....	21
3.2.1.	Integración del kichwa en Contenidos Curriculares:.....	22
3.3.	La necesidad de integrar la enseñanza del kichwa en la universidad de Cuenca para promover la inclusión y el éxito académico de los estudiantes indígenas: .....	24
3.3.1.	Políticas educativas y derechos lingüísticos en Ecuador que respaldan la inclusión del kichwa en la educación superior: .....	25
3.3.2.	Estrategias pedagógicas para la enseñanza efectiva del quichua en entornos universitarios:.....	26
3.4	Experiencias de enseñanza de idiomas indígenas en contextos universitarios: .....	28

4. Propuesta de intervención: Integración de la enseñanza del idioma kichwa en la universidad de Cuenca.....	30
4.1. Contextualización .....	31
4.2. Diseño de la propuesta .....	33
4.3. Temporalización .....	34
4.4. Objetivos de la Propuesta de Intervención.....	36
4.4.1 Objetivo general .....	36
4.5. Metodología:.....	37
4.5.1 Justificación de la Metodología: .....	37
4.6. Desarrollo de la propuesta:.....	38
4.7. Evaluación Propuesta: .....	47
4.7.1 Evaluación inicial y continua de la Propuesta: .....	47
4.7.2 Evaluación Final de la Propuesta: .....	60
4.7.3 Evaluación Final de la Propuesta: .....	64
4.8. Medidas de atención a la diversidad.....	65
5. Conclusiones.....	68
6. Limitaciones y Perspectivas del Programa de Integración del Kichwa en la Universidad de Cuenca.....	69
7. Referencias Bibliográficas .....	72
8. ANEXOS .....	74
8.1. Anexo 1 Modelos de recursos didáctico para las sesiones.....	74

## Índice de Tablas

Tabla 1. Distribución geográfica y pueblos andinos. ....	17
Tabla 2. Contraste de diferencias entre el kichwa ecuatoriano y español. ....	19
Tabla 3. Estrategias pedagógicas para la enseñanza efectiva del quichua en entornos universitarios: .....	27
Tabla 4. Experiencias de enseñanza de idiomas indígenas en contextos universitarios .....	28
Tabla 5. Cronograma de la planificación docente y contenido de la materia. ....	35
Tabla 6. Tema 1: Introducción al Kichwa Básico. ....	39
Tabla 7. Tema 2: Saludos y Presentaciones en Kichwa. ....	40
Tabla 8. Tema 3: Vocabulario Cotidiano: Familia, Trabajo y Comunidad. ....	41
Tabla 9. Tema 4. Estructuras gramaticales básicas. ....	42
Tabla 10. Tema 5: El Kichwa en el Contexto Cultural. ....	43
Tabla 11. Tema 6: La Práctica del Kichwa en la Vida Cotidiana. ....	44
Tabla 12. Tema 7: Inmersión Cultural: Actividades Comunitarias y Rituales. ....	45
Tabla 13. Tema 8: Reflexión Final y Proyección del Kichwa en la Educación. ....	46
Tabla 14. Cuestionario Diagnóstico del tema 1. ....	49
Tabla 15. Rúbricas de Evaluación tema 1. ....	49
Tabla 16. Cuestionario Diagnóstico del tema 2. ....	50
Tabla 17. Rúbricas de Evaluación tema 2. ....	51
Tabla 18. Cuestionario Diagnóstico del tema 3. ....	51
Tabla 19. Rúbricas de Evaluación tema 3. ....	52
Tabla 20. Cuestionario Diagnóstico del tema 4. ....	53
Tabla 21. Rúbricas de Evaluación tema 4. ....	53

Tabla 22.Cuestionario Diagnóstico del tema 5. ....	54
Tabla 23..Rúbricas de Evaluación tema 5. ....	55
Tabla 24.Cuestionario Diagnóstico del tema 6. ....	55
Tabla 25.Rúbricas de Evaluación tema 6. ....	56
Tabla 26.Cuestionario Diagnóstico del tema 7. ....	57
Tabla 27.Rúbricas de Evaluación tema 7. ....	57
Tabla 28.Cuestionario Diagnóstico del tema 8. ....	58
Tabla 29.Rúbricas de Evaluación tema 8. ....	59
Tabla 30.Evaluación final escrita. ....	60
Tabla 31.Rúbrica evaluación final escrita. ....	61
Tabla 32.Evaluación final oral.....	62
Tabla 33.Rúbrica evaluación final oral.....	63
Tabla 34.Criterios de evaluación para la propuesta de intervención: .....	64
Tabla 35 .Medidas de atención a la diversidad. ....	66

## Índice de Ilustraciones

Ilustración 1. Pueblos indígenas que hablan kichwa en el Ecuador. ....	18
Ilustración 2. Beneficios de la lengua materna en el kichwa. ....	20
Ilustración 3. Aprendamos Kichwa básico. ....	34
Ilustración 4. Valores del Kichwa en el contexto cultural. ....	74
Ilustración 5. Cuestionario de reflexión sobre el vocabulario kichwa ecuatoriano. ....	48

# 1. Introducción

## 1.1. Planteamiento del problema

La presente propuesta aborda la integración del idioma kichwa en la Universidad de Cuenca, motivada por la necesidad de inclusión lingüística y cultural de los estudiantes indígenas cuya lengua materna es el kichwa. Ya que según mi experiencia hace unos años atrás me encontraba trabajando en la biblioteca de la Universidad de Cuenca, cuando un grupo de estudiantes del primer ciclo de la Facultad de Medicina llegó al lugar, eran jóvenes de Otavalo, con la vestimenta tradicional indígena que caracteriza a su comunidad. Al acercarse a solicitar los préstamos de libros, pude notar que, al decir su nombre, usaban apellidos que reflejaban su herencia indígena, lo que confirmaba que eran estudiantes de la cultura otavaleña y que su lengua materna era el kichwa. Siempre llegaban con una sonrisa en el rostro, orgullosos de su identidad, y cuando sus compañeros les preguntaban sobre los bordados de sus blusas, ellos respondían con entusiasmo que tenían un significado con temas ancestrales de la naturaleza.

Sin embargo, con el paso de los meses, algo comenzó a cambiar. Su vestimenta indígena dejó de ser tan frecuente; la ropa común, como los jeans, comenzó a ser más habitual. Además, dejaron de lado las trenzas tradicionales y su acento en kichwa también empezó a suavizarse. Un día, le pregunté a uno de ellos por qué ya no venía con la vestimenta de antes. Su respuesta fue que, en las aulas, sus compañeros ya no querían trabajar con ellos en grupos de estudiantes, ya que, a veces, el dialecto que hablaban no era comprendido por todos. "¿Para qué seguir usando el quichua?", me dijo, "si aquí no lo usan. El modismo que tenemos no es bien visto por los demás; más bien, nos aleja. Y la ropa indígena solo acentúa nuestra diferencia". Me contó también que, cuando regresaba a su pueblo natal, sí volvía a vestirse con la ropa tradicional y hablar en kichwa, pero ya solo lo usaba para conversar con sus abuelos.

Ese día, mientras reflexionaba sobre lo que me habían dicho los estudiantes indígenas, no pude evitar pensar en la situación actual en la que estamos viviendo. Lo que inicialmente parecía un orgullo cultural, con el tiempo se fue diluyendo ante la presión de la integración y la uniformidad.

El kichwa, como lengua ancestral, ya no era un signo de identidad, sino un obstáculo en un contexto académico que no lo valoraba.

Este proceso de adaptación me hizo entender cuán importante es la conservación de nuestras lenguas indígenas como un pilar de identidad. El kichwa no es solo un medio de comunicación, sino un vehículo de tradiciones, historias y una cosmovisión única del mundo. Es crucial que las nuevas generaciones no se sientan obligadas a dejar de lado su idioma y su cultura para encajar en un modelo que no toma en cuenta su riqueza ancestral. La diversidad cultural debe ser celebrada y respetada, no vista como una diferencia que se debe ocultar. La conservación del kichwa, así como de otras lenguas indígenas, es esencial para mantener la diversidad cultural y fortalecer la identidad de los pueblos originarios en un mundo globalizado.

Y estos estudiantes enfrentan barreras académicas al tener que adaptarse al español, dejando de lado su idioma nativo, lo que limita su participación plena en el entorno universitario. A pesar de la relevancia del kichwa en la identidad cultural ecuatoriana, su uso en la educación superior es mínimo, contribuyendo a la invisibilización de este patrimonio. Esta intervención busca diseñar un currículo inclusivo, instruir a docentes en metodologías interculturales y fomentar la preservación del kichwa, promoviendo una universidad más equitativa y respetuosa de la diversidad cultural. La presente propuesta tiene como objetivo de integrar la enseñanza del kichwa en la Universidad de Cuenca, enfocándose en cómo esta integración puede promover la inclusión lingüística y cultural de los estudiantes indígenas. La pregunta central que guía este estudio es: ¿Cómo podemos diseñar un programa educativo inclusivo y efectivo que integre la enseñanza del kichwa en la Universidad de Cuenca, reconociendo y abordando las complejas identidades de los estudiantes indígenas para promover su éxito académico y preservar su patrimonio cultural?

El trabajo de fin de master, se estructurará en torno a varios ejes clave. Primero, se presentará la importancia del kichwa como parte integral de la identidad cultural de las comunidades indígenas. Se examinarán estudios que demuestran cómo el aprendizaje y uso del kichwa impactan el bienestar emocional y académico de los estudiantes, así como el rendimiento académico de

aquellos que tienen acceso a la enseñanza del idioma en comparación con sus pares que no lo tienen.

En segundo lugar, se abordará la falta de reconocimiento y acceso al kichwa en la educación superior, centrándose en cómo esta carencia genera barreras que limitan el éxito académico y la conexión de los estudiantes con su herencia cultural. Este análisis incluirá una revisión de las experiencias y perspectivas de los estudiantes indígenas en la Universidad de Cuenca, utilizando metodologías cualitativas como entrevistas en profundidad y mapas de empatía. (Guerrero Hurtado, 2020).

El tercer eje se centrará en las estrategias pedagógicas necesarias para una enseñanza efectiva del kichwa en contextos universitarios. Se investigarán enfoques que fomenten el respeto intercultural y la inclusión, así como la instrucción del personal docente en metodologías sensibles a la diversidad cultural. Esto permitirá desarrollar un marco educativo que no solo enseñe el idioma, sino que también promueva la comprensión y valoración de la cultura quichua en el aula.

En resumen, esta propuesta no solo busca evidenciar la necesidad de incluir el kichwa en la educación superior, sino también proporcionar un marco para la implementación de estrategias que fomenten la inclusión y el éxito académico de los estudiantes indígenas, contribuyendo así a la preservación y revitalización del patrimonio cultural del Ecuador.

## 1.2. Justificación

El problema identificado en esta propuesta es la falta de integración de la enseñanza del kichwa en la Universidad de Cuenca, lo cual afecta significativamente a los estudiantes indígenas provenientes de diversas comunidades del Ecuador. El kichwa no solo es una lengua de comunicación, sino que también es un pilar fundamental de la identidad cultural de estos grupos. Sin embargo, Según (INEC Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, 2010). La disminución en el porcentaje de la población ecuatoriana que habla kichwa refleja una pérdida preocupante para la diversidad cultural y lingüística del país. Según datos del Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC), en 1995 el 26% de la población indígena se identificaba como hablante de kichwa; sin

embargo, este porcentaje descendió al 15% en 2001 y, para el último censo de 2010, se estimó que solo el 4.1% de la población ecuatoriana hablaba este idioma. Estos datos evidencian una tendencia de reducción significativa en el uso del kichwa, lo cual tiene implicaciones profundas, no solo en términos de comunicación, sino también en la preservación de la identidad cultural de las comunidades indígenas. La falta de integración del kichwa en instituciones educativas, como la Universidad de Cuenca, subraya aún más este desafío. Para muchos estudiantes indígenas, el kichwa es más que una lengua: es un pilar de su identidad y una conexión directa con sus tradiciones y saberes ancestrales. No obstante, la escasa presencia del kichwa en el entorno universitario ha generado barreras lingüísticas y culturales que dificultan su experiencia académica, afectando su participación, comprensión y éxito en un espacio predominantemente hispanohablante.

Conservar y promover el kichwa en ámbitos educativos es fundamental para revertir esta tendencia de pérdida lingüística y fortalecer el patrimonio cultural ecuatoriano. La inclusión de programas de enseñanza en kichwa no solo beneficiaría a los estudiantes indígenas, sino que también enriquecería a toda la comunidad académica, promoviendo el respeto y la valoración de la diversidad. El contexto de la educación superior en Ecuador, particularmente en la Universidad de Cuenca, revela la urgencia de un enfoque inclusivo que reconozca y valore la diversidad lingüística y cultural. La enseñanza del Kichwa permite a los estudiantes indígenas reconectar y fortalecer su identidad cultural, protegiendo sus tradiciones y valores ancestrales frente a la cultura dominante. Además, se ha identificado la necesidad de abordar las falencias en el aprendizaje de esta lengua, sugiriendo que una mejor enseñanza puede mejorar el rendimiento académico y la calidad educativa. La integración del quichua en el currículo fomenta un ambiente de inclusión y diversidad, donde los estudiantes se sienten valorados y representados en el sistema educativo. Asimismo, promover su uso contribuye a generar diálogos interculturales y comunicación entre comunidades indígenas, enriqueciendo el aprendizaje y la convivencia social. La educación bilingüe también facilita la construcción de espacios de participación comunitaria, permitiendo a los estudiantes compartir y vivir sus tradiciones, lo que contribuye a la cohesión social. Por último, la enseñanza del kichwa se relaciona no solo con el idioma, sino también con otros aspectos culturales, como la religión, el arte y las tradiciones comunitarias, promoviendo un

aprendizaje integral. La motivación de los estudiantes indígenas para la integración del quichua radica en la búsqueda de una educación que respete y promueva su cultura, mejore su aprendizaje y fomente la cohesión social en un contexto intercultural. Los estudiantes indígenas a menudo se enfrentan a desafíos que afectan su rendimiento académico, desde la falta de apoyo lingüístico hasta la dificultad de conectar con su herencia cultural. Al ofrecer enseñanza en kichwa, se busca no solo facilitar el aprendizaje, sino también fortalecer la identidad cultural de estos estudiantes, promoviendo un ambiente académico donde se respeten y valoren sus raíces. (Yungán, 2018).

La inclusión del kichwa en el currículo universitario no solo contribuye al éxito académico de los estudiantes indígenas, sino que también fomenta el respeto y la valoración de la diversidad cultural en el entorno educativo. Este enfoque en la enseñanza del quichua puede llevar a una mayor equidad en el acceso a la educación superior, asegurando que todos los estudiantes, independientemente de su trasfondo lingüístico y cultural, tengan las mismas oportunidades de éxito. (Limerick). Además, la enseñanza del kichwa juega un papel crucial en la preservación de la herencia lingüística del Ecuador, contribuyendo a la revitalización de lenguas indígenas que han sido históricamente marginadas. A través de la implementación de programas educativos que integren el quichua, se busca fomentar una sociedad más justa e inclusiva, donde la diversidad lingüística sea reconocida como un valor fundamental.

La propuesta de un programa educativo que integre la enseñanza del kichwa no solo busca remediar estas deficiencias, sino que también responde a una demanda creciente por parte de las comunidades indígenas de preservar su lengua y cultura ante la dominación de otros valores culturales. Este enfoque es crucial porque promueve un ambiente académico que no solo beneficiará a los estudiantes indígenas, sino que también enriquecerá la experiencia educativa de todos los alumnos al fomentar el entendimiento y el respeto mutuo. La inclusión del kichwa en el currículo aportará a la construcción de un espacio educativo donde la diversidad cultural sea valorada y celebrada, favoreciendo el desarrollo de competencias comunicativas y sociales que son esenciales en nuestra sociedad multicultural.

La incorporación de la enseñanza del quichua en la Universidad de Cuenca no solo representa un esfuerzo de preservación de una lengua indígena, sino que se enmarca en una visión de desarrollo

que promueve la interculturalidad, la equidad social y el reconocimiento de la diversidad cultural como parte fundamental del patrimonio nacional ecuatoriano (Ninacuri, 2022). Esta propuesta tiene un valor significativo en varios niveles:

1. **Preservación de la Diversidad Lingüística y Cultural:** La enseñanza del kichwa contribuye directamente a la preservación de esta lengua, que enfrenta el riesgo de extinción. Su inclusión en la educación superior refuerza el respeto hacia la diversidad lingüística en Ecuador, un país que alberga múltiples grupos étnicos y lenguas indígenas. Promover el quichua en un ámbito académico no solo ayuda a mantener viva una lengua, sino también a fortalecer las identidades culturales de las comunidades indígenas.
2. **Fortalecimiento de Identidades Culturales:** Para estudiantes indígenas y mestizos, el aprendizaje del quichua es una forma de reconectar con sus raíces y afirmar su identidad. Esta identidad cultural es esencial en un contexto donde las lenguas y tradiciones indígenas han sido históricamente marginadas, lo cual convierte la enseñanza del quichua en una acción reparadora y reivindicativa.
3. **Enriquecimiento Académico y Desarrollo Profesional:** Al integrar el quichua en el currículo, la Universidad de Cuenca no solo enriquece la formación de sus estudiantes en áreas como lingüística, sociología y antropología, sino que también fomenta competencias interculturales esenciales en un mundo globalizado. La comprensión y uso de una lengua indígena como el quichua pueden ser ventajas valiosas para profesionales en campos que requieren interacción con comunidades diversas.
4. **Respuesta a Desigualdades Sociales:** Esta iniciativa responde también a una dimensión ética y social, abordando desigualdades históricas que afectan a las comunidades indígenas en el acceso a la educación superior. Incorporar el quichua en el ámbito universitario ayuda a nivelar el campo para estudiantes indígenas, promoviendo un espacio educativo inclusivo y respetuoso de la diversidad cultural.

Según (Ninacuri, 2022), esta iniciativa se inscribe en una visión de desarrollo que busca integrar el patrimonio lingüístico y cultural de los pueblos originarios dentro del ámbito académico, fomentando así la integración de conocimientos ancestrales y modernos.

## 2. OBJETIVOS DEL TRABAJO

### 2.1. Objetivo general

Diseñar un programa de enseñanza del idioma Kichwa en el primer ciclo de la carrera de Educación Básica de la Universidad de Cuenca, integrado en la asignatura de Educación y Culturas, con el fin de promover la inclusión lingüística y cultural de los estudiantes indígenas, fortalecer su identidad cultural, y contribuir al enriquecimiento de la diversidad cultural y lingüística del Ecuador.

### 2.2. Objetivos específicos

- Confeccionar un currículo o un plan de estudios adaptable y contextualizado para la enseñanza del Kichwa en la Universidad de Cuenca, integrando elementos culturales y considerando la diversidad de identidades étnicas, sociales y de género de los estudiantes
- Establecer metodologías y estrategias pedagógicas de enseñanza adecuadas para la enseñanza del Kichwa en el contexto universitario, considerando enfoques interculturales y estrategias que respondan a la diversidad cultural de los estudiantes
- Crear un sistema de evaluación continua del progreso y desempeño de los estudiantes indígenas en el aprendizaje del quichua, utilizando indicadores claros y objetivos para medir el éxito académico y la conexión cultural.
- Integrar en esta propuesta una experiencia de aprendizaje vivencial y significativo que permita a los estudiantes aplicar sus conocimientos del idioma kichwa en un contexto cultural auténtico, mediante la inmersión en comunidades indígenas kichwa-hablantes y un sistema de evaluación continua que evalúe el progreso académico, la comprensión intercultural y el fortalecimiento de la conexión cultural de los estudiantes.

### 3. Marco teórico

#### 3.1. Importancia del idioma kichwa como parte integral de la identidad cultural de las comunidades indígenas en el Ecuador.

El kichwa, una de las 14 lenguas ancestrales del Ecuador, ocupa un lugar central en la construcción de la identidad cultural del país. Reconocido por la Constitución ecuatoriana junto con el castellano y el shuar como idioma oficial de relación intercultural, el kichwa simboliza la riqueza histórica y cultural de las comunidades indígenas, así como su contribución a la diversidad y la cohesión social. (Pedro Pablo Pomboza-Tamaquiza, 2024).

Hablar del kichwa implica explorar no solo su distribución geográfica y el contexto de los pueblos que lo mantienen vivo, sino también las características lingüísticas únicas que lo distinguen y que son reflejo de una herencia ancestral profundamente enraizada. Esta lengua es hablada por aproximadamente 1.5 millones de personas en 13 provincias del país, con variantes que responden a las especificidades culturales y geográficas de cada región. (Pedro Pablo Pomboza-Tamaquiza, 2024).

##### 3.1.1. Distribución geográfica y pueblos indígenas:

#### IMPORTANCIA DEL IDIOMA

El kichwa es hablado principalmente por los siguientes pueblos indígenas:

**Tabla 1. Distribución geográfica y pueblos andinos.**

Región	Provincia	Pueblos indígenas que habalan kichwa
Región Sierra	Carchi	Pueblo Pastaza.
	Imbabura	Pueblos Otavalos, Karanquis, Natabuelas y Kayambis.
	Pichincha	Pueblo Kitucara.
	Cotopaxi	Pueblo Panzaleo.
	Tungurahua	Pueblos Chibuelos, Salasacas y Kisapinchas.
	Bolívar	Pueblo Waranka.

<b>Región Oriente</b>	Chimborazo	Pueblo Puruháes..
	Cañar	Pueblo Kañari.
	Azuay	Pueblo Cañar.
	Loja	Pueblos de Saraguro y Paltas.
	Napo	Pueblo Kichwa amazónico (Napo Kichwa).
	Pastaza	Pueblo Kichwa amazónico (Pastaza Kichwa) y otros grupos indígenas como los Waorani y Achuar.
	Morona Santiago	Pueblos Achuar, Shuar, y Kichwa amazónico.

Fuente. Elaboración propia.

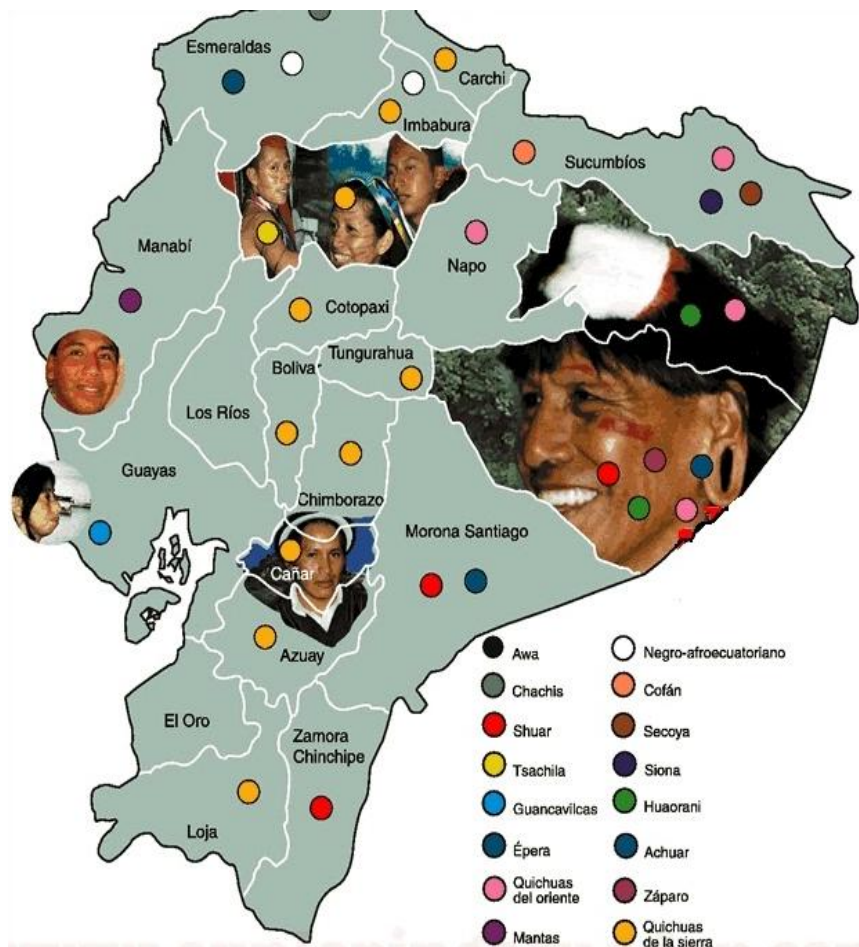


Ilustración 1. Pueblos indígenas que hablan kichwa en el Ecuador.

Fuente. Elaboración (Origen del Kichwa (Quichua) idioma Ancestral del Ecuador, 2024).

Además de su uso en contextos familiares y ceremoniales, el kichwa desempeña un papel clave en la educación intercultural bilingüe, promoviendo el conocimiento de su cosmovisión y fortaleciendo las raíces culturales de los pueblos originarios.

### 3.1.2. Características lingüísticas del kichwa ecuatoriano:

La enseñanza del kichwa, como lengua indígena, difiere significativamente de la pedagogía utilizada para idiomas extranjeros o nacionales. A diferencia de estas, el kichwa carece de una norma estandarizada aplicada uniformemente, siendo históricamente un código oral utilizado en comunidades específicas. Además, las lenguas indígenas han enfrentado discriminación frente a idiomas oficiales como el español, lo que resalta la necesidad de estrategias pedagógicas adaptadas a sus contextos socioculturales. La enseñanza debe reconocer las posiciones sociales complejas de los participantes, incluyendo elementos de identidad como género, clase y etnicidad, que influyen en las dinámicas del aula. (1 Kuymi Tambaco, 2022) Esta perspectiva interseccional es esencial para una pedagogía inclusiva y efectiva. A continuación, se presenta una tabla de contraste.

**Tabla 2. Contraste de diferencias entre el kichwa ecuatoriano y español.**

Aspecto Lingüístico	Kichwa ecuatoriano	Español
<b>Sistema Vocálico</b>	Solo tres vocales: /a/, /i/, /u/	Cinco vocales: /a/, /e/, /i/, /o/, /u/
<b>Morfología</b>	Aglutinante: combina raíces y afijos para formar palabras complejas ( <i>chaquiñán</i> , etc.)	Analítica: utiliza palabras separadas para expresar conceptos
<b>Orden de las palabras</b>	SOV (Sujeto-Objeto-Verbo), con uso de posposiciones ( <i>ñuka wasi-man</i> = a mi casa)	SVO (Sujeto-Verbo-Objeto), con uso de preposiciones ( <i>a mi casa</i> )

<b>Préstamos lingüísticos</b>	Adapta términos españoles al sistema fonético kichwa (ej. <i>escuela</i> → <i>iskuyla</i> )	Integra préstamos sin modificar la estructura fonética española
<b>Género Gramatical</b>	No distingue género en sustantivos ni adjetivos ( <i>wawa</i> = niño/niña)	Distingue género en sustantivos y adjetivos ( <i>niño/niña, bueno/buena</i> )

Fuente. Elaboración propia

### 3.1.3 Beneficios de la lengua materna



Ilustración 2. Beneficios de la lengua materna en el kichwa.

Fuente. Elaboración propia.

### 3.2. Impacto del aprendizaje del kichwa en el rendimiento y desempeño académico:

El impacto del aprendizaje del kichwa en el rendimiento académico de los estudiantes indígenas en la educación superior es un tema de gran relevancia, dado que el kichwa es parte fundamental de su identidad cultural y lingüística. Según estudios Estos estudios que exploran cómo el dominio del kichwa influye en el desempeño académico de los estudiantes indígenas en la educación superior. Permitiéndoles mejorar el desempeño académico de los estudiantes, sino que también fortalece su sentido de pertenencia y autoestima al integrar su lengua materna en el ámbito educativo. Esto es especialmente importante en contextos donde las barreras lingüísticas dificultan la participación y el aprendizaje, como ocurre con estudiantes cuya lengua materna es el kichwa y enfrentan la educación en español.

Estudios mencionados en el documento de (Remache, 2019).Resaltan que los estudiantes que tienen acceso a programas educativos bilingües o en kichwa muestran un mayor compromiso con sus estudios, ya que perciben que su cultura y lengua son valoradas dentro del sistema educativo. Este reconocimiento promueve la motivación y mejora sus habilidades cognitivas, al facilitar la comprensión de conceptos complejos en su lengua materna antes de trasladarlos a un segundo idioma.

Además, el aprendizaje del kichwa en la educación superior fomenta el desarrollo de competencias interculturales en los estudiantes, permitiéndoles navegar mejor entre su identidad indígena y las exigencias académicas modernas. Esto no solo beneficia su rendimiento individual, sino que también contribuye al respeto y la valoración de la diversidad cultural en la sociedad. Según la autora subraya que implementar estrategias pedagógicas que incluyan el kichwa en las universidades es una forma de combatir la exclusión social, reforzar la igualdad de oportunidades y preservar una lengua que ha sido históricamente marginada. En conclusión, el aprendizaje del kichwa no solo impacta positivamente en el rendimiento académico de los estudiantes indígenas, sino que también promueve una educación más inclusiva, equitativa y enriquecedora para todos los actores del sistema educativo.

### 3.2.1. Integración del kichwa en Contenidos Curriculares:

El Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) propone una metodología que integra la lengua kichwa en los contenidos curriculares, con el objetivo de preservar y fortalecer las lenguas y culturas indígenas, al mismo tiempo que promueve un aprendizaje intercultural. En este marco, el enfoque del Aprendizaje Basado en Proyectos asegura que el aprendizaje del kichwa sea relevante, significativo y práctico, contribuyendo de manera efectiva a la preservación y revitalización de esta lengua y cultura indígena. Además, permite a los estudiantes involucrarse en proyectos que tienen un profundo significado personal y comunitario en el contexto de la enseñanza del kichwa, tales como la creación de materiales educativos en kichwa, la documentación de historias y tradiciones orales, y la implementación de iniciativas para promover la lengua y la cultura kichwa dentro y fuera de la comunidad universitaria. La integración del kichwa se lleva a cabo de manera estructurada y sistemática en las siguientes áreas clave:

1. **Lengua kichwa como eje del aprendizaje:** En los niveles iniciales, el kichwa es utilizado como lengua de instrucción en todas las asignaturas, permitiendo que los estudiantes aprendan en su lengua materna. Esto asegura una transición más natural hacia el aprendizaje formal y refuerza la autoestima cultural.
2. **Desarrollo de habilidades lingüísticas:** En el currículo se incluyen actividades específicas para que los estudiantes desarrollen habilidades de comprensión, lectura, escritura y expresión oral en kichwa. Estas actividades están adaptadas al nivel de desarrollo cognitivo de los niños y jóvenes.
3. **Incorporación de conocimientos ancestrales:** El MOSEIB promueve que los conocimientos científicos sean complementados con los saberes ancestrales indígenas. Por ejemplo, las prácticas agrícolas, la medicina tradicional y la cosmovisión indígena son integradas en áreas como ciencias naturales, estudios sociales y matemáticas.
4. **Contextualización de contenidos:** Los materiales educativos y contenidos están diseñados teniendo en cuenta las realidades culturales, lingüísticas y geográficas de las comunidades

indígenas. Esto incluye la elaboración de textos en kichwa que reflejan historias, tradiciones y valores propios de las comunidades.

5. **Enfoque intercultural bilingüe:** Aunque el kichwa es el eje principal, se asegura que los estudiantes también aprendan el español como segunda lengua para facilitar su participación en la sociedad nacional. Además, en algunos casos, se fomenta el aprendizaje de otros idiomas.
6. **Capacitación y formación docente:** Se prioriza la formación de maestros bilingües, quienes deben dominar tanto el kichwa como el español. Asimismo, reciben capacitación sobre metodologías interculturales para garantizar que la enseñanza sea inclusiva y respetuosa de la diversidad cultural.
7. **Participación comunitaria:** Las comunidades indígenas juegan un rol central en la planificación educativa, aportando sus conocimientos y valores al currículo escolar. Esto garantiza que la educación sea pertinente y refleje las necesidades locales.
8. **Proyectos pedagógicos comunitarios:** Los proyectos educativos fomentan la interacción entre los estudiantes, sus familias y la comunidad. Estos proyectos permiten que el aprendizaje sea más práctico y contextualizado, promoviendo la conservación de la cultura y lengua indígena.
9. **Evaluación culturalmente adecuada:** Los procesos de evaluación consideran los contextos lingüísticos y culturales de los estudiantes. Se evalúa no solo el conocimiento académico, sino también el dominio de la lengua kichwa y su integración con la cultura.
10. **Fortalecimiento de la identidad cultural:** Integrar el kichwa en el currículo ayuda a los estudiantes a desarrollar un sentido de pertenencia y orgullo por su lengua y cultura. Este enfoque también combate la discriminación y fomenta el respeto por la diversidad cultural.

Como conclusión, el MOSEIB propone un modelo educativo que no solo garantiza el desarrollo académico, sino también el fortalecimiento cultural y lingüístico de las comunidades indígenas. Este enfoque integral contribuye a la construcción de una sociedad más equitativa e inclusiva, respetuosa de las diferentes culturas que forman parte del Ecuador. (Ministerio de Educación de Ecuador, 2013).

### 3.3. La necesidad de integrar la enseñanza del kichwa en la universidad de cuenca para promover la inclusión y el éxito académico de los estudiantes indígenas:

El idioma kichwa es un pilar fundamental de la identidad cultural de las comunidades indígenas de las regiones sierra y oriente del Ecuador. Sin embargo, su presencia en las universidades es limitada o, en muchos casos, inexistente. Según el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC), en el Censo de Población y Vivienda de 2010, solo el 4.1% de la población ecuatoriana se identificó como hablante de kichwa, lo que evidencia una preocupante disminución de su uso. Esta realidad se agrava en el ámbito de la educación superior, donde estudiantes indígenas provenientes de provincias como Imbabura, Cotopaxi y Saraguro enfrentan barreras lingüísticas al recibir educación exclusivamente en español. Estas barreras afectan su comprensión en el aula, limitan su participación activa y dificultan su éxito académico (Velásquez, 2020).

En el contexto de la Universidad de Cuenca, la falta de integración del kichwa refleja una carencia de reconocimiento hacia una población que forma parte esencial de la riqueza cultural y social de la región. Estudiantes indígenas cuyas lenguas maternas incluyen el kichwa encuentran en el sistema educativo una desconexión que no solo complica su adaptación, sino que también desvaloriza su identidad cultural y lingüística. Incorporar la enseñanza del kichwa en esta institución es una respuesta a las demandas de inclusión, equidad y respeto hacia estas comunidades, garantizando su participación en igualdad de condiciones. (Carrera Barragán, 2022).

El aprendizaje del kichwa en el ámbito universitario no es solo un acto de inclusión, sino también una herramienta para preservar una lengua ancestral y fortalecer la identidad cultural de las comunidades indígenas. Según Oviedo (2018), integrar el kichwa en la educación superior fomenta el respeto intercultural, amplias oportunidades profesionales y contribuye a la construcción de una sociedad más equitativa y justa. Además, programas educativos en kichwa promueven un sentido de pertenencia y fortalecen el vínculo de los estudiantes con su herencia cultural, al tiempo que valoran la diversidad lingüística en el entorno académico.

La Universidad de Cuenca, en su rol de institución de vinculación social, tiene el deber de adoptar iniciativas que respondan a las necesidades de las comunidades a las que sirve. Como institución

comprometida con el desarrollo social, debe diseñar programas que incluyan la enseñanza del kichwa, destacando tres áreas clave:

1. **Preservación Lingüística y Cultural:** Garantizar la preservación del kichwa como parte de la diversidad cultural ecuatoriana y como una expresión de la diversidad cultural en Ecuador.
2. **Impacto Académico y Social:** Mejorar el desempeño académico y promover la inclusión social de los estudiantes indígenas.
3. **Estrategias Pedagógicas:** Implementar métodos adaptados que valoren el contexto sociolingüístico de los estudiantes, respetando sus tradiciones y lengua materna.

La integración del kichwa en la Universidad de Cuenca es fundamental para promover una educación inclusiva y equitativa que responda a las necesidades de los estudiantes indígenas. Este enfoque no solo fortalece la identidad cultural y lingüística de estas comunidades, sino que también refuerza el compromiso de la universidad con su misión de vinculación social. A través de la enseñanza del kichwa, la universidad no solo preserva una lengua ancestral, sino que también fomenta la equidad, la diversidad cultural y la justicia social en Ecuador, alineándose con su visión de contribuir al bienestar y desarrollo de la sociedad.

### 3.3.1. Políticas educativas y derechos lingüísticos en Ecuador que respaldan la inclusión del kichwa en la educación superior:

En Ecuador, las políticas educativas y derechos lingüísticos están orientados hacia la promoción y preservación de las lenguas indígenas, especialmente el kichwa, como parte de un enfoque intercultural y plurinacional establecido en la Constitución de 2008. Este marco legal reconoce al kichwa y al shuar como lenguas de relación intercultural y promueve su uso en sistemas educativos para fortalecer la identidad cultural y el desarrollo integral de las comunidades indígenas.

La Ley Orgánica de Educación Intercultural (LOEI) establece que el sistema educativo debe ser inclusivo, intercultural y respetar la diversidad lingüística, promoviendo el uso y enseñanza de las lenguas indígenas en todos los niveles educativos, incluida la educación superior. Además, el Plan Nacional del Buen Vivir refuerza estas políticas, enfatizando la necesidad de incorporar conocimientos ancestrales y lenguas originarias en el ámbito académico.

Sin embargo, según el informe de Kowii (2013), persisten barreras estructurales que invisibilizan las lenguas indígenas en contextos educativos formales, como la falta de recursos, formación docente adecuada y voluntad política efectiva. Aunque existen avances normativos, su implementación es limitada, lo que dificulta la creación de espacios académicos que realmente integren al kichwa y otras lenguas indígenas como vehículos de conocimiento y comunicación.

Estas políticas buscan no solo garantizar el derecho lingüístico, sino también promover la equidad educativa y fortalecer el carácter intercultural del sistema, contribuyendo a la inclusión y éxito académico de los estudiantes indígenas en universidades como la de Cuenca. (Maldonado, 2013).

### 3.3.2. Estrategias pedagógicas para la enseñanza efectiva del quichua en entornos universitarios:

Este subtema se enfoca en explorar las metodologías y enfoques pedagógicos más efectivos para la enseñanza del Kichwa en el ámbito universitario, considerando tanto su rica historia milenaria como su importancia cultural para las comunidades indígenas de Ecuador. Se abordarán diferentes enfoques, como la pedagogía intercultural bilingüe y el enfoque comunicativo, así como métodos innovadores que integren tecnología y recursos digitales. Asimismo, se analizará cómo estas estrategias pueden adaptarse y contextualizarse según las necesidades específicas de los estudiantes universitarios, teniendo en cuenta su diversidad lingüística, cultural y sus experiencias previas en el aprendizaje del Kichwa. Al comprender cómo enseñar el Kichwa de manera efectiva en las universidades, este subtema tiene como objetivo proporcionar recomendaciones prácticas para su integración exitosa en los currículos académicos, promoviendo su uso como herramienta

de comunicación y expresión en el entorno universitario. (Hurtado, 2020). En este contexto, el uso de la metodología basada en proyectos (ABP) resulta especialmente favorable para el aprendizaje del idioma Kichwa, ya que permite a los estudiantes aplicar los conocimientos adquiridos en contextos reales y significativos. Por ejemplo, un proyecto en el que los estudiantes investiguen y documenten tradiciones, historias o canciones en Kichwa de su comunidad no solo facilita la adquisición de vocabulario y estructuras gramaticales, sino que también les conecta con su identidad cultural y patrimonio. Además, el trabajo colaborativo en proyectos fomenta interacciones auténticas, reforzando la comprensión y producción del Kichwa de manera natural y motivadora. (Yuma, 2024).

**Tabla 3. Estrategias pedagógicas para la enseñanza efectiva del quichua en entornos universitarios:**

<b>Estrategia</b>	<b>Descripción</b>
<b>1. Enfoque comunicativo</b>	Diseñar actividades prácticas como diálogos o simulaciones que conecten el kichwa con la vida cotidiana y profesional.
<b>2. Aprendizaje colaborativo</b>	Implementar trabajos en equipo para crear proyectos culturales o lingüísticos, favoreciendo la interacción entre estudiantes.
<b>3. Integración cultural</b>	Introducir mitos, rituales y canciones kichwas como parte del currículo, destacando su relevancia histórica y social.
<b>4. Recursos tecnológicos</b>	Utilizar apps, plataformas interactivas y herramientas audiovisuales para reforzar la práctica lingüística y auditiva del idioma.
<b>5. Materiales contextualizados</b>	Crear textos, guías y recursos visuales que reflejen contextos kichwas actuales y tradicionales para mayor inmersión.
<b>6. Evaluación integral</b>	Aplicar evaluaciones orales y prácticas, como la narración de historias en kichwa, en lugar de exámenes tradicionales.

Fuente. Elaboración (Naranjo-Basantes, 2024)

### 3.4 Experiencias de enseñanza de idiomas indígenas en contextos universitarios:

Las prácticas actuales relacionadas con la incorporación de idiomas indígenas, como el quichua, en el currículo universitario. Se exploraría la existencia de programas similares en otras instituciones educativas, tanto en Ecuador como en otros países, así como los enfoques pedagógicos utilizados, los desafíos enfrentados y las lecciones aprendidas. Esto proporcionaría una visión general del estado actual de la integración de la enseñanza del quichua en entornos universitarios y permitiría identificar estrategias efectivas para su implementación. (Kuymi Tambaco, 2022, págs. 101-119)

La enseñanza del idioma kichwa en contextos educativos ha generado experiencias significativas, especialmente en instituciones como el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe "Mushuk Pakari", creado mediante el Acuerdo Ministerial N° 007 del 1 de julio de 2006, por la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe de la Costa y Galápagos (DEIBCYG). Este centro educativo abarca desde la Educación Infantil Familiar Comunitaria (EIFC) hasta el séptimo año de Educación Básica, siguiendo el enfoque del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB). A continuación, se destacan aspectos claves y experiencias derivadas de esta iniciativa:

**Tabla 4. Experiencias de enseñanza de idiomas indígenas en contextos universitarios**

Aspecto	Descripción
<b>Revitalización Lingüística</b>	La enseñanza del kichwa es clave para preservar y revitalizar esta lengua en comunidades donde ha disminuido debido al predominio del español, fortaleciendo la identidad cultural de los estudiantes.
<b>Interculturalidad</b>	El Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (SEIB) fomenta el aprendizaje del kichwa junto al español, promoviendo el entendimiento entre culturas y respaldando la diversidad educativa.
<b>Participación Comunitaria</b>	La comunidad educativa, incluyendo padres, docentes y líderes, colabora activamente en instituciones como "Mushuk Pakari" para garantizar una educación pertinente basada en valores culturales.
<b>Metodologías Innovadoras</b>	Uso de narraciones, canciones, conocimientos ancestrales, y ferias culturales que priorizan la oralidad y la creatividad sobre enfoques tradicionalistas.

Aspecto	Descripción
<b>Desafíos Lingüísticos</b>	Escasa exposición al kichwa en los hogares de los estudiantes y falta de materiales didácticos adecuados en kichwa dificultan el aprendizaje efectivo.
<b>Capacitación Docente</b>	Aunque muchos docentes se han formado en pedagogías interculturales, se necesita mayor acceso a recursos para garantizar una enseñanza continua y efectiva.
<b>Reconocimiento Político</b>	La Constitución de Ecuador y la Ley de Educación Intercultural reconocen el kichwa como central en la educación indígena, fortaleciendo el respaldo estatal a los programas bilingües.
<b>Impacto en el Buen Vivir</b>	La enseñanza del kichwa promueve el respeto por la naturaleza y la convivencia armónica, en línea con el modelo educativo que apoya el desarrollo sostenible y equitativo (Sumak Kawsay).

Fuente. Elaboración Propia

Estas experiencias muestran que la enseñanza del kichwa no solo preserva una lengua, sino que también fortalece las identidades culturales y fomenta una educación más inclusiva y diversa. Sin embargo, sigue siendo crucial abordar los desafíos relacionados con recursos y políticas sostenibles. (Experiencias de la enseñanza del idioma indígena como el kichwa en la educación, 2024).

### 3.5 Análisis crítico:

La integración del quichua en la educación superior ecuatoriana es esencial para reconocer la identidad cultural de las comunidades indígenas. Al superar la falta de enseñanza del quichua en las universidades, se promueve la inclusión y se facilita el acceso al conocimiento para los estudiantes indígenas. Además, esta integración contribuye a la preservación del patrimonio lingüístico del país. Sin embargo, enfrenta desafíos logísticos y pedagógicos que deben abordarse, como el desarrollo de enfoques pedagógicos innovadores y la capacitación del personal docente. En resumen, la integración del quichua en la educación universitaria es un paso crucial hacia la inclusión y el éxito académico de los estudiantes indígenas, así como para promover la diversidad

cultural y lingüística del Ecuador. Es esencial tomar medidas concretas para superar estos desafíos y aprovechar las oportunidades que esta iniciativa ofrece para construir una sociedad más equitativa y justa. La inclusión del kichwa en la Universidad de Cuenca representa una oportunidad decisiva para valorar y preservar una lengua ancestral que forma parte esencial de la identidad cultural de las comunidades indígenas en Ecuador. Académicamente, esta integración podría facilitar el acceso y mejorar el rendimiento de los estudiantes indígenas que, al enfrentar barreras lingüísticas con el español, tienen dificultades para comprender y participar activamente en el aula. Al ofrecer educación en su lengua materna, se eliminarían algunas de las barreras que limitan su éxito académico y su participación plena en la vida universitaria.

Desde un enfoque cultural, la enseñanza del Kichwa promovería una visión más inclusiva y diversa de la educación, en la que las lenguas y culturas indígenas no solo sean respetadas, sino también celebradas. Esto fortalecería la autoestima de los estudiantes indígenas y fomentaría un mayor sentido de pertenencia, vital para su desarrollo académico y personal. Además, al integrar el kichwa, la universidad estaría contribuyendo al reconocimiento de la riqueza cultural de Ecuador y a la construcción de una sociedad más justa y equitativa.

No obstante, para que la inclusión del kichwa sea efectiva, es necesario que se adapten las metodologías de enseñanza, teniendo en cuenta las características socioculturales y lingüísticas de los estudiantes indígenas. Es fundamental que la universidad considere la creación de materiales didácticos y programas específicos, así como una formación adecuada para los docentes, para garantizar que la enseñanza del kichwa sea relevante y de calidad. Sin una integración adecuada, el potencial de esta inclusión podría verse limitado, lo que impediría que la lengua y la cultura indígena sean reconocidas plenamente en el ámbito académico.

#### 4. Propuesta de intervención: Integración de la enseñanza del idioma kichwa en la universidad de Cuenca.

Esta intervención aborda la necesidad de inclusión lingüística y cultural de los estudiantes indígenas en la Universidad de Cuenca y esta propuesta busca revertir la pérdida progresiva del

idioma kichwa, un elemento esencial de la identidad cultural ecuatoriana, especialmente en contextos académicos dirigida a la Universidad de Cuenca, como institución de vinculación social, tiene la responsabilidad de adoptar medidas que respondan a las necesidades de las comunidades a las que sirve, alineándose con su misión de construir una sociedad equitativa y respetuosa de la diversidad.

El marco teórico sustenta en la interculturalidad como enfoque clave en la educación superior, promoviendo la valoración de las lenguas indígenas como parte del patrimonio cultural y como herramienta para la inclusión social.

Desde una perspectiva cultural, académica y social, esta propuesta busca:

- Preservar la riqueza lingüística y cultural del kichwa.
- Facilitar la integración y éxito académico de los estudiantes indígenas.
- Promover una visión inclusiva en la educación universitaria que valore la diversidad lingüística.

#### 4.1. Contextualización

La Universidad de Cuenca, fundada en 1867, es una de las instituciones educativas más antiguas y prestigiosas del Ecuador, con más de 150 años de experiencia académica. Es reconocida por su compromiso con la excelencia educativa, la investigación y la formación integral de sus estudiantes. Además, destaca por su enfoque intercultural, lo que la convierte en un referente en la región, especialmente en la promoción de la diversidad cultural y lingüística. La propuesta de intervención, dirigida a los estudiantes de la carrera de Educación Básica, es crucial, ya que muchos provienen de provincias donde el idioma Kichwa es parte fundamental de su identidad. Integrar el Kichwa en la formación docente a través de la asignatura "Educación y Culturas" contribuirá a fortalecer una educación inclusiva y respetuosa de las lenguas ancestrales.

- **Grupo destinatario:** Esta propuesta de intervención está dirigida a los estudiantes del primer ciclo de la carrera de Educación Básica en la Universidad de Cuenca. particularmente en la asignatura "Educación y Culturas". Debido a que La carrera de

Educación Básica en la Universidad de Cuenca forma profesionales para enseñar en los grados de 2° a 7° de Educación General Básica (EGB). El plan de estudios se basa en una visión crítica de la educación, considerando el conocimiento como una construcción histórica y social que requiere del contexto para su comprensión e interpretación. Este grupo está compuesto por 22 estudiantes en cada uno de los dos paralelos, lo que suma un total de 44 estudiantes. Es un grupo diverso en términos culturales y lingüísticos, incluyendo tanto a estudiantes indígenas kichwa-hablantes como a estudiantes no indígenas. Esta riqueza cultural y lingüística constituye un aspecto fundamental para el desarrollo de la propuesta, fomentando el aprendizaje y la integración desde una perspectiva intercultural.

- **Entorno:** Aula universitaria en la asignatura "Educación y Culturas", con actividades extracurriculares en comunidades kichwa-hablantes para una experiencia de inmersión.

Las sesiones teóricas se llevarán a cabo en las aulas de la universidad.

Las actividades de inmersión cultural se desarrollarán en comunidades kichwa-hablantes cercanas, como Saraguro y Otavalo, ofreciendo a los estudiantes una experiencia práctica del idioma y su contexto cultural

- **Problemática detectada:** Barreras lingüísticas que dificultan la integración y éxito académico de estudiantes indígenas, además de una desconexión progresiva con su lengua y cultura originarias.
- **Académica:** Los estudiantes indígenas enfrentan barreras lingüísticas que dificultan su integración académica.
- **Cultural:** Existe una desconexión creciente entre los estudiantes indígenas y su lengua y cultura ancestral.
- **Social:** Falta de valoración de la diversidad lingüística por parte de estudiantes no indígenas.

## 4.2. Diseño de la propuesta

El programa incluirá dos componentes principales:


**Currículo adaptado:** Diseño de una unidad de aprendizaje del idioma kichwa, con contenidos lingüísticos básicos y elementos culturales (cosmovisión, tradiciones, arte). Con actividades de inmersión cultural. A continuación, se presenta una imagen resumen con los contenidos detallados de las clases programadas, diseñada para facilitar la comprensión del enfoque y las temáticas por parte de los estudiantes:

- Vocabulario esencial: Saludos, presentaciones, preguntas básicas, y frases cotidianas.
- Estructuras gramaticales: Introducción a los pronombres, conjugaciones simples, y formación de oraciones.
- Contexto cultural: Cosmovisión kichwa, tradiciones, arte, y prácticas comunitarias.

**Inmersión cultural:** Actividades prácticas en comunidades kichwa-hablantes, permitiendo una experiencia vivencial del idioma y su contexto cultural.

- Participarán en actividades cotidianas y rituales culturales.
- Practicarán el kichwa en interacciones reales con hablantes nativos.
- Reflexionarán sobre la relevancia de la lengua en la vida comunitaria.

## APRENDAMOS KICHWA BÁSICO




¡El Kichwa es mucho más que una lengua, es la llave que abre las puertas a una rica herencia cultural! Aprender Kichwa no solo te conecta con tus raíces, sino que también te da el poder de preservar y compartir una tradición que ha resistido el paso del tiempo. ¡


INTRODUCCIÓN A LOS SALUDOS  
Y PRESENTACIONES EN KICHWA

Kichwa	Español
Napaykullayki	Hola (formal)
Ñukanchik napaykuna	Hola (plural)
Ima shina kanki?	¿Cómo estás?
Allillanchu	Estoy bien
Allillanmi	Estoy bien (formal)

### VOCABULARIO BÁSICO

Kichwa	Español
Inti	Sol
Yaku	Agua
Chakra	Campo
Wasi	Casa
Allpa	Tierra





### PRESENTACIONES BÁSICAS

Kichwa	Español
Ñuka sutin _____ mi	Mi nombre es _____
Kikinka?	¿Y tú?
Ñukaka Otavalomantami kani	Soy de Otavalo
Kikinka maymantatak kanki?	¿De dónde eres?
Ñukanchikka kichwata rimanchik	Nosotros hablamos kichwa

Kichwa
Kikinka ima shutitak kanki?
Mana yachanichu
Arí, yachani
Ñukaka mikuna munani
Kikinka pitak rikukanki?

Español
¿Cómo te llamas?
No sé
Sí, sé
Quiero comer
¿A quién estás mirando?

**Ilustración 3. Aprendamos Kichwa básico.**

Fuente. Elaboración propia

### 4.3. Temporalización

Esta propuesta tendrá una duración de un semestre para estudiantes de primer ciclo de la carrera de Educación Básica, en la asignatura de Educación y Cultura. Los contenidos se organizarán en 8 temas, con el tema central: Aprendamos Kichwa Básico, distribuidos en pequeños módulos, lo que sumará un total de 16 sesiones. A continuación, se plantea la siguiente tabla de la planificación docente y contenido de la materia.

**Tabla 5. Cronograma de la planificación docente y contenido de la materia.**

Tema	Contenido	Duración	Mes	Número de Sesiones
1. Introducción al Kichwa Básico	Historia, relevancia del idioma, alfabeto y sonidos del Kichwa. Primeros pasos en pronunciación y escritura.	2 semanas	Septiembre	2 sesiones de 2 horas
2. Saludos y Presentaciones en Kichwa	Frases básicas de cortesía, presentación personal, saludos cotidianos y expresiones comunes en interacciones sociales.	2 semanas	Septiembre	2 sesiones de 2 horas
3. Vocabulario Cotidiano: Familia, Trabajo y Comunidad	Vocabulario relacionado con la familia, relaciones interpersonales, vida diaria y entorno laboral y comunitario.	1 semana	Octubre	2 sesiones de 2 horas
4. Estructuras Gramaticales Básicas	Introducción a los pronombres personales, formación de oraciones simples, conjugación de verbos en tiempo presente, pasado y futuro.	2 semanas	Octubre	2 sesiones de 2 horas
5. El Kichwa en el Contexto Cultural	Cosmovisión Kichwa, tradiciones, arte, música, danzas, y la importancia de la lengua en la vida comunitaria.	1 semana	Octubre	2 sesiones de 2 horas
6. La Práctica del Kichwa en la Vida Cotidiana	Frases útiles para interactuar en el mercado, escuela y otros espacios, con énfasis en la comprensión auditiva en contexto.	2 semanas	Noviembre	2 sesiones de 2 horas
7. Inmersión Cultural: Actividades Comunitarias y Rituales	Participación en actividades rituales y celebraciones, interacciones con hablantes nativos, y reflexión sobre el uso del Kichwa.	1 semana	Noviembre	2 sesiones de 2 horas
8. Reflexión Final y Proyección del Kichwa en la Educación	La importancia del Kichwa en la educación y preservación cultural, y el papel del docente en la enseñanza de lenguas indígenas.	2 semanas	Diciembre	2 sesiones de 2 horas

Fuente. Elaboración propia

## 4.4. OBJETIVOS DE LA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

### 4.4.1 Objetivo general

Promover la inclusión lingüística y cultural de los estudiantes indígenas en la Universidad de Cuenca mediante la integración del idioma Kichwa en el currículo académico, fomentando la valoración de la diversidad lingüística y cultural, y contribuyendo a la preservación del Kichwa como patrimonio cultural ecuatoriano. Esta propuesta busca apoyar a la comunidad indígena, un grupo vulnerable, en su integración y éxito académico, fortaleciendo su identidad y participación en la vida universitaria.

### 4.4.2 Objetivos específicos:

1. Diseñar y aplicar un currículo académico adaptado en la asignatura "Educación y Culturas", que integre la enseñanza básica del idioma Kichwa y sus componentes culturales esenciales, con el fin de enriquecer la formación de los estudiantes en su capacidad para abordar la diversidad lingüística y cultural en contextos educativos.
2. Promover la participación activa de los estudiantes en actividades de inmersión cultural en comunidades Kichwa-hablantes, permitiéndoles experimentar de primera mano el uso del idioma y sus prácticas culturales, lo que fortalecerá su formación profesional en contextos educativos interculturales y les dotará de herramientas para aplicar estos aprendizajes en la enseñanza.
3. Fortalecer la sensibilización y reflexión crítica sobre la importancia de la diversidad lingüística y cultural en la educación superior, a través de la inclusión del Kichwa en el currículo, lo que permitirá a los futuros docentes y estudiantes promover una educación inclusiva que valore y respete las lenguas indígenas como un recurso vital para la enseñanza y el aprendizaje.

#### 4.5. Metodología:

La metodología propuesta es el aprendizaje basado en proyectos, serán fundamentales en esta propuesta de intervención para la integración de la enseñanza del idioma Kichwa en la Universidad de Cuenca. Ya que este enfoque pedagógico se centra en diseñar, implementar y evaluar acciones que aborden problemas educativos específicos, ofreciendo soluciones prácticas y contextualizadas. Esta metodología permitirá que los estudiantes participen de manera dinámica y significativa, a los estudiantes les permitirá involucrarse en tareas reales que reflejan los desafíos lingüísticos y culturales, favoreciendo el desarrollo de competencias interculturales y el aprendizaje significativo.

##### 4.5.1 Justificación de la Metodología:

El aprendizaje basado en proyectos permite a los estudiantes trabajar en tareas complejas, desarrollar habilidades de pensamiento crítico y resolver problemas reales. En el contexto de la enseñanza del quichua, esta metodología facilitará que los estudiantes indígenas se involucren activamente en su proceso de aprendizaje, aplicando el idioma a proyectos que reflejen su cultura y contexto. Además, el ABP fomenta la colaboración y la inclusión, valores fundamentales para promover una educación intercultural.

Este método utiliza un enfoque interdisciplinario que fusiona diversas áreas del currículo, promoviendo así el pensamiento holístico característico del ser humano. Facilita la creación de aprendizajes profundos y significativos, satisface los intereses de los estudiantes, aumenta su motivación y compromiso con el trabajo, mejora su habilidad para investigar, fomenta la creatividad y promueve la meta cognición. (Álvarez y Arroyo, 2018).

Al involucrarse en estos proyectos, los estudiantes no solo adquieren el idioma, sino que también desarrollan un entendimiento más profundo de su importancia cultural y social. Este enfoque también les permite aplicar sus conocimientos en situaciones prácticas, lo cual es crucial para retener y utilizar efectivamente el lenguaje.

El Aprendizaje Basado en Proyectos se centra en resolver problemas reales, permitiendo a los estudiantes abordar desafíos auténticos relacionados con la enseñanza y preservación del quichua.

Por ejemplo, podrían investigar y proponer soluciones para la escasez de recursos educativos en quichua, o diseñar programas que promuevan su uso en diversos contextos.

Este método fomenta el pensamiento crítico y la capacidad para resolver problemas, habilidades esenciales no solo en el ámbito académico, sino también en la vida profesional y personal. Además, al ver el impacto real de su trabajo, los estudiantes encuentran una mayor motivación y compromiso con el aprendizaje del idioma.

Este enfoque requiere que los estudiantes colaboren en equipos, promoviendo así la colaboración y el trabajo conjunto. Esto es especialmente valioso en el contexto de la enseñanza del quichua, ya que facilita la interacción y el intercambio de conocimientos entre estudiantes de diferentes trasfondos culturales y lingüísticos.

La integración del Kichwa en el currículo universitario mediante el ABP subraya el compromiso de la Universidad de Cuenca con la preservación de la lengua y la cultura quichua, así como con la promoción de una educación intercultural que valore y respete la diversidad. El enfoque en el pensamiento crítico también prepara a los estudiantes para enfrentar desafíos futuros en sus vidas personales y profesionales, proporcionándoles una base sólida para tomar decisiones informadas y resolver problemas de manera efectiva.

Finalmente, el aprendizaje basado en proyectos, prepara a los estudiantes para el mundo real al brindarles experiencias prácticas y relevantes que son directamente aplicables a sus futuras vidas y carreras. En el contexto de la enseñanza del quichua, esto implica no solo aprender el idioma, sino también desarrollar habilidades valiosas como la resolución de problemas, el trabajo en equipo y la gestión de proyectos.

#### 4.6. Desarrollo de la propuesta:

La propuesta se desarrollará a lo largo de ocho temas, distribuidos en dieciséis sesiones, las cuales incluirán objetivos de aprendizaje, competencias a evaluar, clases teóricas, actividades prácticas, recursos e indicadores de logro. Estas sesiones se llevarán a cabo durante el primer ciclo de la carrera de Educación Básica, en la asignatura de Educación y Cultura. Las clases en el aula se

centrarán en la enseñanza del idioma Kichwa, abarcando aspectos lingüísticos y culturales fundamentales como vocabulario básico, gramática y la cosmovisión Kichwa.

Además, se incorporarán actividades de inmersión cultural en las que los estudiantes participarán en rituales y celebraciones de comunidades Kichwa-hablantes, lo que les permitirá practicar el idioma en un contexto real. Este enfoque integrador va más allá de la teoría, promoviendo una comprensión profunda del idioma y su valor cultural. La propuesta se fundamenta en el Aprendizaje Basado en Proyectos (ABP), lo que permitirá a los estudiantes investigar y aprender sobre la cosmovisión, los valores y las tradiciones de las comunidades Kichwa. Este enfoque facilita el aprendizaje contextualizado, impulsando tanto el conocimiento teórico como el práctico.

A continuación, se detallan las actividades de la propuesta de intervención mediante tablas

**Tabla 6. Tema 1: Introducción al Kichwa Básico.**

<b>Tema 1: Introducción al Kichwa Básico.</b>				
<b>Objetivo de aprendizaje:</b> Los estudiantes reconocerán la importancia del idioma Kichwa, identificando su alfabeto, sonidos y la relevancia cultural, y serán capaces de pronunciar correctamente las primeras palabras en Kichwa.				
<b>Resultados de Aprendizaje</b>	<b>Actividades</b>	<b>Indicadores de Logro</b>	<b>Herramientas para Medir los Indicadores de Logro:</b>	<b>Recursos</b>
1. Valorar el idioma Kichwa como un elemento cultural significativo. 2. Reconocer los sonidos y letras del Kichwa. 3. Pronunciar correctamente palabras básicas en Kichwa	<p><b>Teoría:</b> Introducción a la historia, origen, evolución y relevancia cultural del Kichwa mediante charlas y videos sobre su cosmovisión.</p> <p><b>Práctica:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ejercicios de pronunciación usando una tabla fonética.</li> <li>Escritura de palabras simples como saludos y frases comunes.</li> </ul>	<p><b>Sonidos y letras:</b> Correcta identificación y pronunciación de palabras sencillas en Kichwa.</p> <p><b>Valoración cultural:</b> Participación activa en debates y demostración de aprecio por la lengua.</p> <p><b>Escritura:</b> Precisión de al menos un 80% en ejercicios básicos.</p>	<p><b>Rúbricas de evaluación para la pronunciación y escritura:</b></p> <p><b>Observación directa:</b> Durante el taller interactivo, evaluando fluidez y confianza al hablar Kichwa.</p> <p><b>Debate grupal:</b> Uso de hojas de observación para calificar argumentación y comprensión.</p>	Pizarra, Computadora videos educativos de YouTube sobre el Kichwa.  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=TjcgPGEIvLI">https://www.youtube.com/watch?v=TjcgPGEIvLI</a> </div> Plataforma Canva para

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Debate grupal sobre la importancia de aprender Kichwa.</li> <li>• Taller interactivo con un hablante nativo para practicar frases y saludos en situaciones simuladas.</li> </ul>	<b>Reflexión crítica:</b> Capacidad para explicar los beneficios de aprender Kichwa y su relevancia en la universidad.	<b>Cuestionarios:</b> Reflexiones posteriores al video sobre la cosmovisión Kichwa.  <b>Autoevaluación y evaluación entre pares:</b> Para reflexionar sobre el desempeño individual y colectivo.	las fichas con letras y sonidos.
--	---	---	--	----------------------------------

Fuente. Elaboración propia

**Tabla 7.Tema 2: Saludos y Presentaciones en Kichwa.**

<b>Tema 2: Saludos y Presentaciones en Kichwa</b>				
<b>Objetivo de aprendizaje:</b> Los estudiantes utilizarán de manera fluida y correcta frases básicas de cortesía y presentación en Kichwa, interactuando adecuadamente en situaciones cotidianas de saludo y presentación personal.				
<b>Resultados de Aprendizaje</b>	<b>Actividades</b>	<b>Indicadores de Logro</b>	<b>Herramientas para Medir los Indicadores de Logro:</b>	<b>Recursos</b>
1. Reconocer y usar frases básicas de saludo y presentación en Kichwa. Pronunciar correctamente las frases básicas. 2. Valorar el idioma Kichwa como un elemento cultural significativo. 4. Participar en conversaciones simples de	<b>Teoría:</b> Introducción breve sobre la importancia cultural de los saludos en Kichwa mediante charlas y videos.  <b>Práctica:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ejercicios de pronunciación con tabla fonética, simulaciones de interacción y juegos de roles.</li> <li>• Reflexión grupal: Debate sobre la relevancia cultural del idioma Kichwa y su impacto en comunidades.</li> </ul>	<b>Identificación y uso correcto de frases:</b> de saludo y presentación. Pronunciación fluida y correcta en al menos el 80% de los casos.  <b>Participación activa:</b> Uso preciso del vocabulario y frases con confianza en situaciones prácticas.	<b>Rúbricas de evaluación para la pronunciación y escritura:</b>  Observación directa durante simulaciones y talleres. Hojas de observación para evaluar argumentación.  <b>Retroalimentación</b> del hablante nativo. Autoevaluación del desempeño.	Pizarra, computadora, videos educativos de YouTube.  <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;"> <a href="https://www.youtube.com/playlist?list=PLIpNBO8iQtyEScFSGIcEgG_3Uh8itFJls">https://www.youtube.com/playlist?list=PLIpNBO8iQtyEScFSGIcEgG_3Uh8itFJls</a> </div> Canva para fichas con frases. Diccionario Kichwa en línea.

saludo y presentación en Kichwa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Taller interactivo: Práctica con un hablante nativo en escenarios simulados de presentación y saludo.</li> </ul>			Grabadora para revisar pronunciación. Videos sobre cosmovisión y prácticas culturales Kichwa.
----------------------------------	---	--	--	---

Fuente. Elaboración propia

**Tabla 8.Tema 3: Vocabulario Cotidiano: Familia, Trabajo y Comunidad.**

<b>Tema 3: Vocabulario Cotidiano: Familia, Trabajo y Comunidad</b>				
<b>Objetivo de aprendizaje:</b> Los estudiantes aprenderán y emplearán vocabulario relacionado con la familia, el trabajo y la comunidad, y serán capaces de utilizarlo en conversaciones cotidianas para describir relaciones y situaciones laborales o familiares en Kichwa.				
<b>Resultados de Aprendizaje</b>	<b>Actividades</b>	<b>Indicadores de Logro</b>	<b>Herramientas para Medir los Indicadores de Logro</b>	<b>Recursos</b>
1.Los estudiantes aprenderán y emplearán vocabulario relacionado con la familia, el trabajo y la comunidad, y serán capaces de utilizarlo en conversaciones cotidianas.	<p><b>Teoría:</b> Introducción al vocabulario relacionado con familia, trabajo y comunidad en Kichwa mediante charlas y videos.</p> <p><b>Práctica:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ejercicios de vocabulario y frases básicas. Juegos de roles y simulaciones de conversación sobre situaciones cotidianas.</li> </ul> <p>Reflexión grupal sobre la importancia cultural de estos términos en la comunidad Kichwa.</p>	<p><b>Uso de vocabulario:</b> Correcto uso de palabras relacionadas con familia, trabajo y comunidad en al menos un 85% de los casos. <b>Participación activa:</b> Demostración de aprecio cultural al utilizar el vocabulario de manera adecuada.</p>	<p>Rúbricas de evaluación para vocabulario y pronunciación.</p> <p>Observación directa durante juegos de roles y simulaciones.</p> <p>Autoevaluación y evaluación entre pares.</p> <p>Retroalimentación de los compañeros.</p>	<p>Pizarra, computadora, diccionario Kichwa en línea, grabadora para evaluar pronunciación, videos y recursos visuales sobre familia, trabajo y comunidad en la cultura Kichwa.</p>

Fuente. Elaboración propia

**Tabla 9.Tema 4. Estructuras gramaticales básicas.**

<b>Tema 4: Estructuras Gramaticales Básicas</b>				
<b>Objetivo de aprendizaje:</b> Los estudiantes comprenderán y aplicarán las estructuras gramaticales básicas del Kichwa, conjugando correctamente los verbos en tiempo presente, pasado y futuro, y formando oraciones simples con pronombres personales.				
<b>Resultados de Aprendizaje</b>	<b>Actividades</b>	<b>Indicadores de Logro</b>	<b>Herramientas para Medir los Indicadores de Logro</b>	<b>Recursos</b>
Los estudiantes comprenderán y aplicarán las estructuras gramaticales básicas del Kichwa, conjugando correctamente los verbos en tiempo presente, pasado y futuro, y formando oraciones simples con pronombres personales.	<p><b>Teoría:</b> Explicación de las estructuras gramaticales, conjugación de verbos en diferentes tiempos.</p> <p><b>Práctica:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ejercicios de conjugación y uso de pronombres.</li> <li>Formación de oraciones simples en los tres tiempos verbales.</li> </ul> <p>Análisis de oraciones y reflexiones grupales.</p>	<p><b>Conjugación correcta:</b> Al menos un 85% de precisión en la conjugación de verbos en los tres tiempos verbales. <b>Formación de oraciones:</b> Uso correcto de pronombres personales y tiempos verbales en oraciones simples.</p>	Rúbricas de evaluación para conjugación y formación de oraciones. Ejercicios prácticos de conjugación. Observación directa de la aplicación de estructuras en oraciones.	<p>Pizarra, computadora, material escrito en Kichwa,</p> <p><a href="http://8.242.217.84:8080/js-pui/bitstream/123456789/33200/1/Gram%C3%A1tica%20Kichwa%20actualizada.pdf">http://8.242.217.84:8080/js-pui/bitstream/123456789/33200/1/Gram%C3%A1tica%20Kichwa%20actualizada.pdf</a></p> <p>recursos digitales de conjugación de verbos en Kichwa.</p>

Fuente. Elaboración propia

**Tabla 10. Tema 5: El Kichwa en el Contexto Cultural.**

<b>Tema 5: El Kichwa en el Contexto Cultural</b>				
<b>Objetivo de aprendizaje:</b> Los estudiantes comprenderán el vínculo entre el idioma Kichwa y la cosmovisión, tradiciones, arte, música y danzas de la cultura Kichwa, y reflexionarán sobre la importancia de la lengua en la vida comunitaria y cultural.				
<b>Resultados de Aprendizaje</b>	<b>Actividades</b>	<b>Indicadores de Logro</b>	<b>Herramientas para Medir los Indicadores de Logro</b>	<b>Recursos</b>
Los estudiantes comprenderán el vínculo entre el idioma Kichwa y la cosmovisión, tradiciones, arte, música y danzas de la cultura Kichwa, y reflexionarán sobre la importancia de la lengua en la vida comunitaria y cultural.	<p><b>Teoría:</b> Presentación sobre la cosmovisión Kichwa y su relación con la lengua.</p> <p><b>Práctica:</b> 1. Reflexión grupal sobre el impacto cultural de Kichwa. 2. Discusión de ejemplos de arte, música y danzas Kichwa. 3. Actividades de análisis de textos que incluyan elementos culturales.</p>	<p><b>Comprensión cultural:</b> Explicación clara de cómo el idioma está relacionado con la cosmovisión Kichwa.</p> <p><b>Participación activa:</b> Reflexiones valiosas en las discusiones grupales sobre la importancia cultural del idioma.</p>	Rúbricas de evaluación para la reflexión cultural. Hojas de observación para medir la calidad de las intervenciones durante las discusiones. Evaluación de las contribuciones en el análisis de textos culturales.	<p>Pizarra, computadora, videos sobre cosmovisión Kichwa, materiales escritos sobre arte y cultura Kichwa.</p> <p>Libro en PDF</p> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><a href="https://sisawu.org/index.php/151-historia-kichwa">https://sisawu.org/index.php/151-historia-kichwa</a></p> </div>

Fuente. Elaboración propia

**Tabla 11. Tema 6: La Práctica del Kichwa en la Vida Cotidiana.**

<b>Tema 6: La Práctica del Kichwa en la Vida Cotidiana.</b>				
<b>Objetivo de aprendizaje:</b> Los estudiantes serán capaces de utilizar frases y expresiones útiles en contextos cotidianos (mercado, escuela, etc.), demostrando habilidades en comprensión auditiva y producción oral en Kichwa.				
<b>Resultados de Aprendizaje</b>	<b>Actividades</b>	<b>Indicadores de Logro</b>	<b>Herramientas para Medir los Indicadores de Logro</b>	<b>Recursos</b>
Los estudiantes serán capaces de utilizar frases y expresiones útiles en contextos cotidianos (mercado, escuela, etc.), demostrando habilidades en comprensión auditiva y producción oral en Kichwa.	<p><b>Teoría:</b> Introducción a frases útiles en situaciones cotidianas.</p> <p><b>Práctica:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ejercicios de comprensión auditiva con diálogos reales</li> <li>Juegos de roles y simulaciones en situaciones como el mercado y la escuela.</li> </ul> <p>Reflexión grupal sobre la utilidad de las frases en situaciones reales.</p>	<p><b>Uso de frases:</b> Correcta utilización de frases en contextos cotidianos con un 90% de precisión.</p> <p><b>Comprensión auditiva:</b> Respuestas adecuadas a preguntas relacionadas con los diálogos en Kichwa.</p>	Rúbricas de evaluación para comprensión auditiva y producción oral. Observación directa durante simulaciones y juegos de roles. Retroalimentación del profesor y compañeros.	<p>Pizarra, computadora, grabadora para evaluar pronunciación, material de audio en Kichwa, videos educativos sobre situaciones cotidianas en la práctica de la tradición y cultura.</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=mbyhsl4S_u0">https://www.youtube.com/watch?v=mbyhsl4S_u0</a></p>

Fuente. Elaboración propia

**Tabla 12. Tema 7: Inmersión Cultural: Actividades Comunitarias y Rituales.**

<b>Tema 7: Inmersión Cultural: Actividades Comunitarias y Rituales</b>				
<b>Objetivo de aprendizaje Objetivo de aprendizaje:</b> Los estudiantes participarán activamente en actividades y rituales culturales Kichwa, reflexionando sobre el uso del idioma en estos contextos y valorando la riqueza cultural de la lengua.				
<b>Resultados de Aprendizaje</b>	<b>Actividades</b>	<b>Indicadores de Logro</b>	<b>Herramientas para Medir los Indicadores de Logro</b>	<b>Recursos</b>
Los estudiantes participarán activamente en actividades y rituales culturales Kichwa, reflexionando sobre el uso del idioma en estos contextos y valorando la riqueza cultural de la lengua.	<p><b>Teoría:</b> Introducción a las actividades y rituales culturales.</p> <p><b>Práctica:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participación en actividades comunitarias.</li> <li>• Observación y reflexión sobre el uso del idioma en los rituales.</li> <li>• Discusión grupal sobre la importancia cultural de los rituales y el idioma.</li> </ul>	<p><b>Participación activa:</b> Involucramiento en rituales y actividades con uso adecuado del idioma.</p> <p><b>Reflexión cultural:</b> Reflexión crítica sobre la importancia de preservar el idioma en contextos rituales.</p>	<p>Rúbricas de evaluación para la participación cultural.</p> <p>Observación directa durante la participación en actividades.</p> <p>Evaluación de las reflexiones post actividad.</p>	<p>Pizarra, videos sobre rituales Kichwa, materiales educativos sobre prácticas culturales, recursos en línea sobre la lengua Kichwa.</p>

Fuente. Elaboración propia

**Tabla 13. Tema 8: Reflexión Final y Proyección del Kichwa en la Educación.**

<b>Tema 8: Reflexión Final y Proyección del Kichwa en la Educación</b>				
<b>Objetivo de aprendizaje:</b> Los estudiantes reflexionarán sobre la importancia del Kichwa en la educación y la preservación cultural, proponiendo estrategias y enfoques para integrar el idioma en el ámbito educativo y contribuir a su enseñanza en contextos interculturales				
<b>Resultados de Aprendizaje</b>	<b>Actividades</b>	<b>Indicadores de Logro</b>	<b>Herramientas para Medir los Indicadores de Logro</b>	<b>Recursos</b>
1. Los estudiantes reflexionarán sobre la importancia del Kichwa en la educación y la preservación cultural, proponiendo estrategias y enfoques para integrar el idioma en el ámbito educativo y contribuir a su enseñanza en contextos interculturales.	<p><b>Teoría:</b> Reflexión sobre la importancia del Kichwa en la educación.</p> <p><b>Práctica:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Propuesta de estrategias para integrar el idioma en el sistema educativo.</li> <li>Discusión grupal sobre enfoques interculturales en la enseñanza del Kichwa.</li> </ul>	<p><b>Propuestas:</b> Presentación de estrategias creativas y viables para integrar el Kichwa en la educación.</p> <p><b>Reflexión crítica:</b> Participación activa y argumentada en la discusión grupal.</p>	<p>Rúbricas de evaluación para la propuesta de estrategias. Observación directa en la discusión y presentación de ideas. Evaluación de las propuestas basadas en su viabilidad y creatividad.</p>	<p>Pizarra, computadora, materiales escritos sobre educación intercultural, recursos sobre políticas lingüísticas y culturales.</p>

Fuente. Elaboración propia

#### 4.7. Evaluación Propuesta:

Este tipo de evaluación se centra en el aprendizaje integral de la lengua Kichwa, combinando tanto aspectos lingüísticos como culturales. Se utiliza una evaluación formativa, que busca medir el progreso de los estudiantes a lo largo del proceso de enseñanza-aprendizaje, proporcionando retroalimentación continua para mejorar su desempeño. Los cuestionarios diagnósticos y las rúbricas permiten evaluar las competencias específicas en pronunciación, escritura, comprensión y uso del idioma en situaciones cotidianas, a la vez que se valora su comprensión de la cosmovisión y cultura Kichwa en los ocho temas

##### 4.7.1 Evaluación inicial y continua de la Propuesta:

Esta metodología fomenta la reflexión crítica sobre la importancia cultural del Kichwa en el contexto universitario y comunitario.

**Cuestionarios Diagnósticos:** Estos cuestionarios se aplican al inicio de cada tema para identificar el conocimiento previo de los estudiantes sobre el idioma Kichwa. Se enfocan en medir su comprensión básica de conceptos clave, como sonidos, vocabulario, frases comunes y estructuras gramaticales. Ayudan a determinar las áreas que necesitan refuerzo y guían el proceso de enseñanza.


**Cuestionarios de Reflexión:** Después de cada actividad práctica o lección, se utilizan cuestionarios para que los estudiantes reflexionen sobre lo aprendido, especialmente sobre la conexión entre el idioma Kichwa y su contexto cultural. Estos cuestionarios fomentan el pensamiento crítico y permiten a los estudiantes explorar cómo pueden aplicar el Kichwa en su vida cotidiana y cómo valoran su relevancia cultural.

Ambos tipos de cuestionarios permiten una evaluación continua, proporcionan retroalimentación y facilitan el seguimiento del progreso de los estudiantes en cada tema.

Modelo de evaluación del tema evaluado.

Ilustración 4. Cuestionario de reflexión sobre el vocabulario kichwa ecuatoriano.

**Cuestionario de Reflexión sobre el Vocabulario Kichwa Ecuatoriano**



- 1** Qué conceptos o palabras del vocabulario Kichwa te fueron más familiares?

  - Reflexión sobre tu conocimiento previo del idioma.
- 2** De qué manera las palabras Kichwa que aprendiste están relacionadas con el entorno natural o cultural del Ecuador?

  - Analiza cómo el vocabulario presentado refleja la conexión de las comunidades Kichwa con la naturaleza, la vida cotidiana y la cultura ecuatoriana.
- 3** Qué diferencias encontraste entre el vocabulario Kichwa y el español en cuanto a significado y uso?

  - Cuáles son las diferencias que notaste entre los dos idiomas, tanto en su estructura como en el significado de las palabras.
- 4** En el video se presentaron palabras comunes en el vocabulario Kichwa. ¿Cuáles crees que son esenciales para una comunicación básica en esta lengua?

  - Selecciona algunas de las palabras que consideras fundamentales para un hablante principiante de Kichwa .
- 5** ¿Cómo podrías incorporar algunas de las palabras Kichwa que aprendiste en tu práctica profesional como futuro docente?

  - Cómo podrías integrar estas palabras en el aula para fomentar el aprendizaje del Kichwa y la educación intercultural.
- 6** Qué desafíos crees que existen en la enseñanza del vocabulario Kichwa en las escuelas ecuatorianas?

  - Reflexiona los posibles obstáculos que los educadores pueden enfrentar al enseñar Kichwa, ya sea por falta de recursos, formación o actitudes sociales.

Fuente. Elaboración propia

• **Tabla 14. Cuestionario Diagnóstico del tema 1.**

<b>Tema 1: Introducción al Kichwa Básico</b>
<b>Objetivo de aprendizaje</b>
Los estudiantes reconocerán la importancia del idioma Kichwa, identificando su alfabeto, sonidos y la relevancia cultural, y serán capaces de pronunciar correctamente las primeras palabras en Kichwa.
<b>Cuestionario Diagnóstico</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Qué importancia tiene el idioma Kichwa dentro de las comunidades indígenas del Ecuador?</li> <li>2. ¿Cuáles son los principales sonidos del idioma Kichwa y cómo se diferencian de los del español?</li> <li>3. ¿Qué palabras en Kichwa conoces que se utilizan en saludos o presentaciones?</li> <li>4. ¿Por qué es importante aprender Kichwa en el contexto universitario?</li> </ol>

Fuente. Elaboración propia

*Rúbricas de Evaluación:*

• **Tabla 15. Rúbricas de Evaluación tema 1.**

<b>Criterio</b>	<b>Excelente (4)</b>	<b>Satisfactorio (3)</b>	<b>Necesita Mejorar (2)</b>	<b>Insuficiente (1)</b>
<b>Identificación y Pronunciación</b>	Pronunciación precisa y fluida de palabras básicas en Kichwa.	Pronunciación adecuada, con pocos errores.	Pronunciación dificultosa, varios errores.	No logra pronunciar correctamente las palabras básicas.
<b>Valoración Cultural</b>	Participación activa y reflexión profunda sobre la relevancia cultural del Kichwa.	Participación adecuada, con reflexión superficial.	Participación limitada, sin reflexión clara.	No participa o muestra una comprensión mínima.

Escritura de Palabras Básicas	Escribe correctamente más del 90% de las palabras básicas.	Escribe correctamente entre 80-89% de las palabras básicas.	Escribe correctamente entre 60-79% de las palabras básicas.	Escribe correctamente menos del 60% de las palabras básicas.
-------------------------------	--	---	---	--

Fuente. Elaboración propia

- **Tabla 16. Cuestionario Diagnóstico del tema 2.**

<b>Tema 2: Saludos y Presentaciones en Kichwa</b>
<p><b>Objetivo de aprendizaje</b></p> <p>Los estudiantes utilizarán de manera fluida y correcta frases básicas de cortesía y presentación en Kichwa, interactuando adecuadamente en situaciones cotidianas de saludo y presentación personal.</p>
<p><b>Cuestionario Diagnóstico:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Cuáles son las frases más comunes para saludar a alguien en Kichwa?</li> <li>2. ¿Cómo te presentarías en Kichwa usando frases apropiadas?</li> <li>3. ¿Qué expresiones en Kichwa se utilizan para expresar cortesía?</li> <li>4. ¿Por qué es importante aprender las formas de saludo y presentación en Kichwa?</li> </ol>

Fuente. Elaboración propia

*Rúbricas de Evaluación:*

• **Tabla 17. Rúbricas de Evaluación tema 2.**

Criterio	Excelente (4)	Satisfactorio (3)	Necesita Mejorar (2)	Insuficiente (1)
<b>Uso de Frases de Saludo y Presentación</b>	Usa las frases de manera fluida y sin errores.	Usa las frases correctamente, con pocos errores.	Usa las frases de forma poco fluida, con varios errores.	No usa correctamente las frases de saludo y presentación.
<b>Pronunciación de Frases</b>	Pronunciación correcta y clara en todas las frases.	Pronunciación adecuada, con algunos errores menores.	Pronunciación dificultosa, varios errores.	No logra pronunciar correctamente las frases.
<b>Valoración Cultural</b>	Reflexión profunda sobre la importancia cultural de los saludos en Kichwa.	Reflexión adecuada, pero superficial sobre la importancia cultural.	Reflexión limitada y con poca conexión con el Kichwa.	No reflexiona sobre la importancia cultural del idioma.

Fuente. Elaboración propia

• **Tabla 18. Cuestionario Diagnóstico del tema 3.**

<b>Tema 3: Vocabulario Cotidiano: Familia, Trabajo y Comunidad</b>
<p><b>Objetivo de aprendizaje:</b></p> <p>Los estudiantes aprenderán y emplearán vocabulario relacionado con la familia, el trabajo y la comunidad, y serán capaces de utilizarlo en conversaciones cotidianas para describir relaciones y situaciones laborales o familiares en Kichwa.</p>

Cuestionario Diagnóstico:

1. ¿Qué términos en Kichwa se utilizan para describir a los miembros de la familia?
2. ¿Cuáles son las palabras más comunes en Kichwa para describir un entorno laboral?
3. ¿Cómo describirías una situación de trabajo en Kichwa utilizando el vocabulario aprendido?
4. ¿Cómo se usan los términos Kichwa para referirse a la comunidad y sus actividades?

Fuente. Elaboración propia

*Rúbricas de Evaluación:*

• **Tabla 19. Rúbricas de Evaluación tema 3.**

Criterio	Excelente (4)	Satisfactorio (3)	Necesita Mejorar (2)	Insuficiente (1)
<b>Uso del Vocabulario Cotidiano</b>	Usa más del 90% del vocabulario correctamente en situaciones cotidianas.	Usa entre 80-89% del vocabulario correctamente.	Usa entre 60-79% del vocabulario correctamente.	Usa menos del 60% del vocabulario correctamente.
<b>Participación en Actividades</b>	Participa activamente en juegos de roles, demostrando un excelente manejo del vocabulario.	Participa adecuadamente en juegos de roles, con algunos errores.	Participa mínimamente en juegos de roles, con varios errores.	No participa en las actividades o lo hace incorrectamente.
<b>Valoración Cultural</b>	Demuestra una apreciación profunda de cómo el vocabulario refleja las prácticas culturales.	Muestra apreciación adecuada del vocabulario, pero con reflexión superficial.	Poca reflexión sobre la importancia cultural del vocabulario.	No reflexiona sobre la importancia cultural del vocabulario.

Fuente. Elaboración propia

• **Tabla 20. Cuestionario Diagnóstico del tema 4.**

<b>Tema 4: Estructuras Gramaticales Básicas</b>
<b>Objetivo de aprendizaje:</b> Los estudiantes comprenderán y aplicarán las estructuras gramaticales básicas del Kichwa, conjugando correctamente los verbos en tiempo presente, pasado y futuro, y formando oraciones simples con pronombres personales.
<b>Cuestionario Diagnóstico</b>  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Cómo se conjugan los verbos en tiempo presente en Kichwa?</li> <li>2. ¿Cuáles son los pronombres personales en Kichwa?</li> <li>3. ¿Cómo formarías una oración simple en Kichwa utilizando el tiempo pasado?</li> <li>4. ¿Qué diferencias encuentras entre las estructuras gramaticales del Kichwa y las del español?</li> </ol>

Fuente. Elaboración propia

*Rúbricas de Evaluación:*

• **Tabla 21. Rúbricas de Evaluación tema 4.**

Criterio	Excelente (4)	Satisfactorio (3)	Necesita Mejorar (2)	Insuficiente (1)
<b>Conjugación Correcta de Verbos</b>	Conjuga los verbos en los tres tiempos con un 90% de precisión.	Conjuga los verbos en los tres tiempos con un 80% de precisión.	Conjuga los verbos en los tres tiempos con un 60-79% de precisión.	Conjuga incorrectamente los verbos en los tres tiempos.

<b>Formación de Oraciones</b>	Forma oraciones simples con alta precisión, usando pronombres y tiempos verbales correctamente.	Forma oraciones simples correctamente, con pocos errores.	Forma oraciones con varios errores gramaticales.	No forma oraciones correctamente.
<b>Reflexión sobre Diferencias Gramaticales</b>	Reflexión profunda y clara sobre las diferencias entre el Kichwa y el español.	Reflexión adecuada pero superficial sobre las diferencias gramaticales.	Reflexión limitada o incompleta sobre las diferencias.	No reflexiona sobre las diferencias entre los idiomas.

Fuente. Elaboración propia

- **Tabla 22. Cuestionario Diagnóstico del tema 5.**

<b>Tema 5: El Kichwa en el Contexto Cultural</b>
<p><b>Objetivo de aprendizaje:</b></p> <p>Los estudiantes comprenderán el vínculo entre el idioma Kichwa y la cosmovisión, tradiciones, arte, música y danzas de la cultura Kichwa, y reflexionarán sobre la importancia de la lengua en la vida comunitaria y cultural.</p>
<p><b>Cuestionario Diagnóstico:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Cómo se relaciona la cosmovisión Kichwa con el idioma?</li> <li>2. ¿Qué importancia tiene el Kichwa en las expresiones artísticas de las comunidades Kichwa?</li> <li>3. ¿Cómo influye el idioma Kichwa en las tradiciones y rituales comunitarios?</li> <li>4. ¿Por qué es relevante preservar el Kichwa dentro de su contexto cultural?</li> </ol>

Fuente. Elaboración propia

*Rúbricas de Evaluación:*

• **Tabla 23..Rúbricas de Evaluación tema 5.**

Criterio	Excelente (4)	Satisfactorio (3)	Necesita Mejorar (2)	Insuficiente (1)
<b>Comprensión Cultural</b>	Explica de manera detallada cómo el idioma se relaciona con la cosmovisión y cultura Kichwa.	Explica adecuadamente la relación entre el idioma y la cultura Kichwa, pero con algunos detalles faltantes.	Explicación superficial sobre la relación entre idioma y cultura.	No demuestra comprensión de la relación entre idioma y cultura.
<b>Participación en Reflexiones Culturales</b>	Participa activamente y ofrece reflexiones profundas sobre la importancia cultural del Kichwa.	Participa adecuadamente con algunas reflexiones sobre la importancia cultural.	Participa mínimamente, con reflexión limitada.	No participa o muestra comprensión limitada.

Fuente. Elaboración propia

• **Tabla 24.Cuestionario Diagnóstico del tema 6.**

<b>Tema 6: La Práctica del Kichwa en la Vida Cotidiana</b>
<b>Objetivo de aprendizaje</b> Los estudiantes serán capaces de utilizar frases y expresiones útiles en contextos cotidianos (mercado, escuela, etc.), demostrando habilidades en comprensión auditiva y producción oral en Kichwa.
<b>Cuestionario Diagnóstico:</b>

1. ¿Qué frases en Kichwa consideras útiles para utilizar en un mercado?
2. ¿Cómo pedirías algo en una escuela utilizando Kichwa?
3. ¿Cómo responderías a una pregunta básica en Kichwa sobre tu trabajo o familia?
4. ¿Qué diferencias notas entre las interacciones en Kichwa y en español en situaciones cotidianas?

Fuente. Elaboración propia

### Rúbricas de Evaluación:

- **Tabla 25. Rúbricas de Evaluación tema 6.**

Criterio	Excelente (4)	Satisfactorio (3)	Necesita Mejorar (2)	Insuficiente (1)
<b>Uso de Frases en Situaciones Cotidianas</b>	Usa frases de manera fluida y correcta en el 90% de las simulaciones.	Usa frases correctamente en el 80% de las simulaciones.	Usa frases correctamente en el 60-79% de las simulaciones.	No usa correctamente las frases en las simulaciones.
<b>Comprensión Auditiva</b>	Responde de manera precisa a preguntas sobre diálogos en Kichwa.	Responde adecuadamente con algunos errores menores.	Responde de manera incompleta o con errores significativos.	No responde correctamente o no comprende los diálogos.

Fuente. Elaboración propia

• **Tabla 26. Cuestionario Diagnóstico del tema 7.**

<b>Tema 7: Inmersión Cultural: Actividades Comunitarias y Rituales</b>	
<b>Objetivo de Aprendizaje</b>	
Los estudiantes participarán activamente en actividades y rituales culturales Kichwa, reflexionando sobre el uso del idioma en estos contextos y valorando la riqueza cultural de la lengua.	
<b>Cuestionario Diagnóstico:</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Qué rituales o actividades culturales son comunes en las comunidades Kichwa?</li> <li>2. ¿Cómo crees que el idioma Kichwa se utiliza durante estos rituales?</li> <li>3. ¿Por qué es importante que el idioma Kichwa se mantenga vivo en los rituales y actividades culturales?</li> <li>4. ¿Cómo te gustaría participar en un ritual cultural Kichwa? ¿Qué frases crees que usarías?</li> </ol>	

Fuente. Elaboración propia

**Rúbricas de Evaluación:**

• **Tabla 27. Rúbricas de Evaluación tema 7.**

<b>Criterio</b>	<b>Excelente (4)</b>	<b>Satisfactorio (3)</b>	<b>Necesita Mejorar (2)</b>	<b>Insuficiente (1)</b>
<b>Participación en Actividades</b>	Participa activamente en las actividades y rituales, usando el idioma adecuadamente.	Participa, pero con poco uso del idioma Kichwa.	Participación limitada, no usa el idioma o se muestra poco involucrado.	No participa activamente ni utiliza el idioma en los rituales.
<b>Reflexión Cultural</b>	Reflexiona profundamente sobre el papel del idioma	Reflexión adecuada, pero no profundiza lo suficiente en el	Reflexión superficial, sin conexión clara	No reflexiona sobre el tema o lo hace de manera incorrecta.

	Kichwa en los rituales y actividades culturales.	vínculo entre rituales e idioma.	entre rituales y el uso del idioma.	
<b>Uso del Idioma</b>	Usa el idioma Kichwa de manera fluida y adecuada en el contexto cultural.	Usa algunas frases en Kichwa, pero con errores menores.	Uso limitado del idioma, con varios errores y poco compromiso.	No utiliza el idioma o lo hace incorrectamente.

Fuente. Elaboración propia

- **Tabla 28. Cuestionario Diagnóstico del tema 8.**

<b>Tema 8: Reflexión Final y Proyección del Kichwa en la Educación.</b>
<p><b>Objetivo de Aprendizaje</b></p> <p>Los estudiantes reflexionarán sobre la importancia del Kichwa en la educación y la preservación cultural, proponiendo estrategias y enfoques para integrar el idioma en el ámbito educativo y contribuir a su enseñanza en contextos interculturales.</p>
<p><b>Cuestionario Diagnóstico:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Por qué crees que es importante incluir el idioma Kichwa en la educación?</li> <li>2. ¿Cuáles son los beneficios de aprender Kichwa en contextos interculturales?</li> <li>3. ¿Qué estrategias podrías proponer para enseñar Kichwa en las escuelas?</li> <li>4. ¿Cómo puede la educación ayudar a preservar el Kichwa y las tradiciones culturales Kichwa?</li> </ol>

Fuente. Elaboración propia

**Rúbricas de Evaluación:**

- **Tabla 29. Rúbricas de Evaluación tema 8.**

Criterio	Excelente (4)	Satisfactorio (3)	Necesita Mejorar (2)	Insuficiente (1)
<b>Propuestas de Estrategias</b>	Presenta estrategias creativas, viables y bien fundamentadas para la integración del Kichwa en la educación.	Propone estrategias válidas, pero con algunas limitaciones o falta de profundidad.	Propuestas poco claras o no viables para la integración del Kichwa en la educación.	No presenta propuestas claras o son completamente inviables.
<b>Reflexión sobre la Preservación Cultural</b>	Reflexiona de manera profunda sobre la relación entre Kichwa, educación y preservación cultural.	Reflexión adecuada, aunque carece de algunos detalles o profundidad.	Reflexión superficial, sin un análisis claro de la relación entre Kichwa y cultura.	No reflexiona sobre la preservación cultural del Kichwa o lo hace de manera incorrecta.
<b>Participación en la Discusión</b>	Participa de manera activa y argumentada, promoviendo ideas innovadoras.	Participa, pero de forma limitada o sin suficiente fundamentación.	Participación mínima y con poco aporte en la discusión.	No participa activamente en la discusión grupal.

Fuente. Elaboración propia

#### 4.7.2 Evaluación Final de la Propuesta:

La evaluación final es decisiva porque permite medir de manera integral los conocimientos y habilidades adquiridas a lo largo del curso, reflejando la comprensión profunda de los temas tratados. Además, brinda una oportunidad para que los estudiantes demuestren su capacidad para aplicar lo aprendido en situaciones prácticas, tanto de forma escrita como oral. Esta evaluación también fomenta el pensamiento crítico y la reflexión sobre la importancia cultural del Kichwa. Asimismo, ofrece retroalimentación clave para mejorar las estrategias de enseñanza y el aprendizaje en el futuro.

##### Evaluación Escrita

- Puntaje total de 10 puntos
- Instrucciones

Responde las siguientes preguntas con base en los 8 temas tratados en el curso. Cada pregunta vale 1 punto.

**Tabla 30. Evaluación final escrita.**

1. ¿Por qué es importante aprender y preservar el idioma Kichwa en las comunidades actuales?	1 punto
2. Explica brevemente el origen y la evolución del Kichwa. ¿Cómo se ha mantenido relevante culturalmente?	1 punto
3. Menciona cuatro frases comunes de saludo en Kichwa y su pronunciación correcta.	1 punto
4. En base al tema sobre la familia, trabajo y comunidad, ¿cuáles son las palabras más importantes en Kichwa para describir estos contextos? Escribe 2 frases	1 punto
5. Describe en qué consisten las estructuras gramaticales básicas en Kichwa (conjugación de verbos, tiempos verbales).	1 punto
6. ¿Cómo influye la cosmovisión Kichwa en el uso del idioma en rituales y tradiciones culturales? Da un ejemplo.	1 punto
7. En situaciones cotidianas (mercado, escuela, etc.), ¿qué frases útiles puedes utilizar en Kichwa para interactuar con hablantes nativos?	1 punto

8. Explica cómo la participación en actividades culturales y rituales Kichwa refuerza el aprendizaje del idioma.	1 punto
9. ¿Cuáles son las estrategias que propondrías para integrar el Kichwa en la educación formal en la Universidad de Cuenca?	1 punto
10. Reflexiona sobre cómo el Kichwa puede ayudar a la preservación cultural de las comunidades indígenas ecuatorianas.	1 punto

Fuente. Elaboración propia.

### Criterios de la evaluación final escrita:

Tabla 31. Rúbrica evaluación final escrita.

Criterio	Excelente (2.5 pts.)	Bueno (2 pts.)	Aceptable (1.5 pts.)	Insuficiente (1 pt)
<b>Claridad y precisión</b>	Respuestas claras, precisas, con buen uso del idioma.	Respuestas claras, pero con alguna imprecisión o falta de detalle.	Respuestas vagas, con algunas imprecisiones.	Respuestas confusas o incompletas.
<b>Dominio del contenido</b>	Demuestra un alto nivel de comprensión de los temas tratados.	Demuestra comprensión, pero con lagunas menores.	Demuestra comprensión limitada de los temas.	No demuestra comprensión adecuada de los temas.
<b>Uso adecuado del idioma</b>	Utiliza correctamente la gramática y vocabulario Kichwa.	Algunos errores en gramática y vocabulario, pero comprensibles.	Muchos errores que dificultan la comprensión.	Uso incorrecto o nulo de Kichwa y español.
<b>Reflexión crítica</b>	Reflexión profunda, con argumentación coherente y sólida.	Reflexión aceptable, pero con una mayor oportunidad de profundización.	Reflexión superficial, con pocos elementos argumentativos.	No hay reflexión o es irrelevante

Fuente. Elaboración propia

## Evaluación Oral

- Puntaje total: 10 puntos
- Instrucciones: Durante la evaluación oral, los estudiantes deberán responder de manera clara y precisa a las siguientes preguntas. Se evaluará la pronunciación, fluidez, uso de vocabulario, y la capacidad de argumentación.

**Tabla 32. Evaluación final oral.**

Pregunta	Puntaje	Criterios
Saluda en Kichwa a tu compañero y preséntate brevemente usando frases comunes de saludo.	1 punto	Uso correcto de frases de saludo y presentación. Pronunciación adecuada.
Dime 7 verbos en Kichwa.	1 punto	Presentación clara de 7 verbos en Kichwa con correcta pronunciación.
Dime dos oraciones en presente usando los verbos tener y ser en Kichwa.	2 puntos	Uso correcto de los verbos tener y ser en oraciones completas.
Háblame sobre un ser querido para ti en Kichwa.	2 puntos	Capacidad para describir a un ser querido usando frases en Kichwa. Fluidez en la respuesta.
¿Cómo se dice "¿Cómo estás?" y "¿De dónde eres?" en Kichwa? Responde estas preguntas en Kichwa.	1 punto	Uso correcto de las frases comunes en Kichwa.
¿Qué significa las siguientes palabras Ñukaka, Kushi, Manchananay en español?	1 punto	Respuesta precisa y correcta sobre el significado de la palabra.
Háblame en tiempo gramatical presente sobre tu familia en Kichwa.	2 puntos	Uso adecuado del tiempo presente para describir a la familia. Fluidez y precisión.
Realiza una descripción usando adjetivos comparativos y superlativos de la naturaleza en Kichwa.	2 puntos	Uso correcto de adjetivos comparativos y superlativos, y coherencia en la descripción de la naturaleza.
Explica qué importancia tiene el Kichwa en las tradiciones culturales de tu comunidad en una frase.	1 punto	Respuesta clara y concisa sobre la importancia del Kichwa en las tradiciones culturales.

¿Cómo se dice "comunidad indígena" en Kichwa? Da también una pequeña traducción de lo que significa en español.	1 punto	Respuesta correcta con la traducción de "comunidad indígena" y su explicación en español.
---	---------	---

Fuente. Elaboración propia

### Criterios para la parte de la Evaluación Oral

**Tabla 33. Rúbrica evaluación final oral.**

Criterio	Excelente (2.5 pts)	Bueno (2 pts)	Aceptable (1.5 pts)	Insuficiente (1 pt)
<b>Pronunciación</b>	Pronunciación clara, precisa, comprensible.	Pronunciación adecuada, con algunos errores menores.	Pronunciación dificultosa, con varios errores.	Pronunciación incomprensible, errores frecuentes.
<b>Fluidez y naturalidad</b>	Responde de manera fluida, sin interrupciones.	Responde con fluidez, aunque con pequeñas pausas.	Responde con algunas pausas, pero sin perder la comprensión.	Responde de manera fragmentada, con muchas pausas.
<b>Uso adecuado del vocabulario</b>	Uso adecuado y preciso del vocabulario en Kichwa.	Uso correcto en su mayoría, con algunos errores menores.	Uso limitado o incorrecto de vocabulario Kichwa.	No utiliza vocabulario adecuado o no usa Kichwa.
<b>Coherencia y argumentación</b>	Argumentos claros y bien estructurados.	Argumentos claros, aunque algo superficiales o incompletos.	Argumentos poco claros o con falta de justificación.	No argumenta de manera clara o no presenta justificación.

Fuente. Elaboración propia

### 4.7.3 Evaluación Final de la Propuesta de la integración de la enseñanza del idioma Kichwa en la Universidad de Cuenca:

#### **Propuesta de Intervención: Integración de la Enseñanza del Idioma Kichwa en la Universidad de Cuenca**

**Objetivo:** Desarrollar una propuesta de intervención para la integración del Kichwa en la Universidad de Cuenca, promoviendo su enseñanza, preservación y valoración cultural

El propósito de esta evaluación es proporcionar a los estudiantes una visión integral de cómo su propuesta podría ser llevada a cabo de manera efectiva en la Universidad de Cuenca. Además, este proceso de retroalimentación busca fortalecer las competencias de los estudiantes en la planificación y ejecución de proyectos interculturales y académicos, fomentando un ambiente inclusivo y respetuoso hacia la diversidad lingüística y cultural. Con este enfoque detallado, se busca obtener una evaluación completa y constructiva que permita ajustar la intervención para que la integración del Kichwa en la universidad sea lo más efectiva y adecuada posible para todos los involucrados.

#### **Instrucciones:**

Los estudiantes deberán presentar una propuesta escrita y oral sobre cómo integrar el idioma Kichwa en la universidad, en programas académicos y actividades extracurriculares. Deberán incluir estrategias de enseñanza, uso de materiales, y propuestas de interculturalidad en el campus.

#### **Criterios de evaluación para la propuesta de intervención:**

**Tabla 34. Criterios de evaluación para la propuesta de intervención:**

Criterio	Excelente (4)	Satisfactorio (3)	Necesita Mejorar (2)	Insuficiente (1)
Creatividad de la propuesta	Propone ideas innovadoras y viables para la integración del Kichwa.	Propone ideas válidas, pero con algunas limitaciones creativas.	Propuesta poco creativa o limitada en su enfoque.	No propone ideas innovadoras o prácticas.

Viabilidad	La propuesta es completamente viable y tiene pasos claros a seguir.	La propuesta es viable en su mayoría, pero puede requerir ajustes.	La propuesta es difícil de implementar o tiene falta de detalles.	La propuesta no es viable o está incompleta.
Impacto cultural	La propuesta promueve de manera efectiva la interculturalidad.	La propuesta tiene un buen enfoque cultural, aunque limitado.	La propuesta tiene poca relación con la interculturalidad.	No hay enfoque en la interculturalidad o el respeto cultural.
Claridad y estructuración	La propuesta está bien estructurada y presenta objetivos claros.	La propuesta está estructurada, pero con algunos detalles confusos.	La propuesta carece de estructura clara y objetivos definidos.	La propuesta es desorganizada y poco clara.

Fuente. Elaboración propia

#### 4.8. Medidas de atención a la diversidad.

Son estrategias, recursos o enfoques pedagógicos diseñados para responder a las diferencias individuales de los estudiantes, tanto en sus capacidades como en sus contextos culturales, sociales o emocionales. Estas medidas buscan garantizar que todos los estudiantes tengan las mismas oportunidades para aprender y desarrollarse, independientemente de sus características personales, y favorecen una educación inclusiva.

Algunas de las medidas incluyen:

- **Adaptaciones curriculares:** Modificaciones en los contenidos, objetivos, metodologías o evaluaciones para que todos los estudiantes, independientemente de sus necesidades, puedan acceder al aprendizaje de manera efectiva.
- **Enseñanza diferenciada:** Uso de diversas estrategias de enseñanza que se ajustan a las necesidades, intereses y estilos de aprendizaje de los estudiantes, con el fin de maximizar su participación y éxito en el aula.
- **Apoyo educativo individualizado:** Asistencia adicional o adaptada para estudiantes que presentan necesidades específicas, como aquellos con discapacidades, dificultades de aprendizaje o provenientes de contextos culturales o lingüísticos diferentes.

- **Diversificación de recursos y materiales:** Uso de materiales educativos variados (visual, auditivos, tecnológicos) para satisfacer las diferentes formas de aprendizaje y fomentar la participación activa de todos los estudiantes.
- **Desarrollo de habilidades socioemocionales:** Promoción de un ambiente de aula que respete la diversidad y fomente la empatía, la cooperación y la convivencia entre los estudiantes.
- **Refuerzo de competencias lingüísticas:** En contextos multilingües, como en el caso del Kichwa, se pueden usar estrategias para enseñar y reforzar el idioma en diferentes niveles, adaptándose a las necesidades de los estudiantes que no lo dominan o que tienen un conocimiento básico.

A continuación, se presenta una tabla que organiza las necesidades de intervención y las estrategias de intervención en base a la propuesta de integrar el idioma Kichwa en el currículo académico de la Universidad de Cuenca, promoviendo la inclusión lingüística y cultural de los estudiantes indígenas:

**Tabla 35 .Medidas de atención a la diversidad.**

Necesidad de Intervención	Estrategias de Intervención
1. Inclusión lingüística y cultural de los estudiantes indígenas	- Implementar programas de formación en el idioma Kichwa dentro del currículo académico. - Realizar cursos de sensibilización cultural para todos los estudiantes, resaltando la importancia de la diversidad lingüística.
2. Fortalecimiento de la identidad indígena	- Promover actividades culturales y de inmersión en comunidades Kichwa-hablantes, para que los estudiantes vivan la cultura. - Realizar proyectos de investigación sobre la historia y las tradiciones del pueblo Kichwa.
3. Barreras en el aprendizaje del idioma Kichwa	- Ofrecer clases de Kichwa como lengua extranjera para estudiantes que no lo dominen. - Proveer materiales educativos visuales, auditivos y digitales para el aprendizaje del idioma.
4. Sensibilización sobre la importancia de la lengua Kichwa en el ámbito académico	- Organizar conferencias, talleres y mesas redondas sobre el valor cultural, histórico y académico del idioma Kichwa. - Incorporar el idioma Kichwa en diversas asignaturas para reforzar su presencia en la educación superior.

5. Barreras para la integración intercultural en el aula	- Fomentar la interacción intercultural mediante actividades de aprendizaje colaborativo entre estudiantes de diversas culturas. - Crear espacios de diálogo y reflexión sobre la convivencia intercultural y la valorización de las lenguas indígenas.
6. Desigualdad en el acceso a recursos y materiales en Kichwa	- Desarrollar y adaptar materiales educativos en Kichwa, incluyendo textos, videos, aplicaciones y recursos online. - Proporcionar plataformas y tecnologías que faciliten el aprendizaje autónomo del Kichwa.
7. Necesidad de una educación inclusiva que valore la diversidad lingüística	- Incorporar el Kichwa en la enseñanza de asignaturas generales para promover su conocimiento y valor en contextos académicos. - Establecer políticas institucionales que reconozcan la importancia del Kichwa y su inclusión en el currículo educativo.

Fuente. Elaboración propia

#### **Explicación de las Estrategias:**

- Implementación de cursos y talleres: Garantizar que los estudiantes tengan acceso a clases de Kichwa y de formación intercultural.
- Inmersión cultural: Permitir que los estudiantes se involucren directamente en la cultura Kichwa para comprender y valorizar el idioma de manera práctica.
- Sensibilización: Crear conciencia sobre la importancia del idioma y su preservación a través de charlas, debates y proyectos dentro de la universidad.
- Creación de recursos educativos: Producir materiales que sean accesibles para los estudiantes, que los ayuden a aprender el idioma de forma efectiva.

## 5. CONCLUSIONES

La integración del Kichwa en el currículo universitario no solo favorece la inclusión lingüística y cultural de los estudiantes indígenas, sino que también contribuye a la preservación del Kichwa como patrimonio cultural ecuatoriano, fortaleciendo la identidad cultural de los estudiantes y promoviendo una educación intercultural de calidad.

La propuesta de integrar el idioma Kichwa en el currículo de la Universidad de Cuenca busca no solo la preservación de una lengua ancestral, sino también la inclusión y fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes indígenas. Esta intervención tiene un impacto significativo tanto en el ámbito académico como cultural, ya que promueve el respeto y la valoración de la diversidad lingüística y cultural, elementos esenciales para el desarrollo de una educación intercultural inclusiva.

Una de las conclusiones más relevantes es que la inclusión del Kichwa en el currículo universitario permite que los estudiantes indígenas puedan aprender en su lengua materna, lo cual facilita su integración en el entorno académico y mejora su rendimiento académico. Al proporcionarles un espacio donde pueden expresarse y aprender en su lengua, se derriban barreras lingüísticas que históricamente han obstaculizado su éxito académico. Además, se refuerza su identidad cultural, permitiéndoles sentirse valorados y comprendidos dentro de un sistema educativo que a menudo les ha exigido renunciar a su lengua y costumbres para poder participar plenamente.

Otro aspecto fundamental es que la enseñanza del Kichwa contribuye a la revitalización de la lengua, especialmente en un contexto urbano donde su uso ha ido disminuyendo. Este programa no solo busca mantener viva la lengua, sino también transmitir los conocimientos, tradiciones y cosmovisión de las comunidades indígenas que hablan Kichwa, lo que enriquece el entorno universitario y fomenta una educación más diversa y respetuosa.

Por otro lado, la implementación de este programa tiene un impacto positivo en la comunidad universitaria en general, al promover la interculturalidad y sensibilizar a los estudiantes no indígenas sobre la importancia de las lenguas originarias. Este enfoque en la diversidad lingüística

favorece la creación de un ambiente más inclusivo, donde las diferentes identidades y culturas son reconocidas y valoradas como parte esencial de la construcción de una sociedad equitativa.

Sin embargo, a pesar de los beneficios potenciales, es importante reconocer que esta propuesta enfrenta desafíos significativos, tales como la resistencia a cambiar las estructuras académicas tradicionales y la necesidad de recursos adecuados para la implementación del programa. A pesar de ello, los beneficios que se esperan de la integración del Kichwa en el currículo académico podrían servir como modelo para otras universidades, ampliando la inclusión lingüística y cultural en la educación superior en Ecuador.

## 6. LIMITACIONES Y PERSPECTIVAS DEL PROGRAMA DE INTEGRACIÓN DEL KICHWA EN LA UNIVERSIDAD DE CUENCA

Una de las principales limitaciones que enfrenta la propuesta de integración del Kichwa en la Universidad de Cuenca es la resistencia al cambio, tanto por parte de los estudiantes como de los docentes. En el contexto ecuatoriano, el Kichwa ha sido históricamente relegado a ámbitos informales y rurales, y muchas veces se asocia con una lengua "primitiva" o "atrasada". Este estigma puede generar inseguridad en los estudiantes indígenas, quienes podrían sentirse presionados a abandonar su lengua materna para poder integrarse en el entorno académico y ser considerados "modernos" o "exitosos". Algunos de estos estudiantes pueden ver el aprendizaje del Kichwa como algo innecesario o contraproducente para su desarrollo profesional, especialmente cuando perciben que otros idiomas como el español o el inglés tienen más relevancia en su formación universitaria.

Además, la falta de recursos y la escasez de docentes capacitados en la enseñanza del Kichwa en contextos académicos representan una barrera importante para la implementación de este programa. Existe una carencia de materiales educativos adecuados y de metodologías de enseñanza que respondan de manera efectiva a las necesidades lingüísticas y culturales de los estudiantes. La formación de los docentes en enfoques pedagógicos interculturales también

requiere una inversión significativa en tiempo y recursos, lo que podría ser un desafío logístico y económico.

Otro obstáculo significativo es el desconocimiento sobre la importancia del Kichwa como parte fundamental de la identidad cultural ecuatoriana. Muchos estudiantes, especialmente los no indígenas, podrían no entender por qué es relevante aprender o valorar el Kichwa. En algunos casos, el idioma es visto como un vestigio del pasado, desconectado de la vida moderna y profesional. Para los estudiantes indígenas, que a veces se sienten distantes de su lengua materna debido a procesos de urbanización y asimilación cultural, la propuesta de volver a sus raíces lingüísticas y culturales podría generar resistencia, ya que algunos podrían haber perdido el dominio del Kichwa o no se sentirían cómodos al hablarlo en espacios académicos.

La falta de recursos económicos también puede representar una barrera para aquellos estudiantes que deseen participar en las actividades de inmersión cultural en las comunidades Kichwa-hablantes. Aunque estas experiencias son valiosas para la comprensión del idioma y su contexto cultural, los estudiantes podrían no tener los medios para costear los gastos asociados con estas actividades. Además, algunos podrían considerar que dichas actividades no contribuyen directamente a su formación académica, lo que podría generar falta de interés o desmotivación.

No obstante, la propuesta de integrar el Kichwa en el currículo universitario presenta numerosas perspectivas positivas. En primer lugar, tiene el potencial de generar un cambio en el paradigma educativo, promoviendo una visión más inclusiva y respetuosa hacia las lenguas indígenas. Si se logra sensibilizar a la comunidad universitaria sobre la importancia cultural y académica del Kichwa, se podría transformar la percepción de este idioma, pasando de ser considerado un obstáculo a ser valorado como un recurso cultural esencial. Esta inclusión del Kichwa podría convertirse en un modelo a seguir para otras universidades del país, que también podrían integrar lenguas indígenas en sus currículos, contribuyendo a la preservación de las lenguas ancestrales y a la diversidad lingüística.

En cuanto a los estudiantes indígenas, el programa ofrece una oportunidad única para fortalecer su identidad cultural. Al ver que su lengua y sus tradiciones son valoradas en el ámbito académico, los estudiantes pueden sentirse más seguros y orgullosos de su origen. Este fortalecimiento de la

identidad también podría inspirar a las nuevas generaciones a mantener y promover el uso del Kichwa, no solo en el ámbito familiar, sino también en contextos académicos y profesionales. De esta manera, se contribuiría a la revitalización de la lengua, especialmente en un contexto urbano donde su uso ha ido disminuyendo.

Para la comunidad universitaria en general, la enseñanza del Kichwa puede ser una herramienta para fomentar la interculturalidad y la comprensión entre los diferentes grupos étnicos. Al aprender sobre la diversidad lingüística y cultural de Ecuador, los estudiantes no indígenas pueden desarrollar una mayor empatía y respeto hacia las comunidades indígenas. Este enfoque intercultural podría enriquecer el entorno académico, generando una comunidad universitaria más inclusiva y equitativa.

Además, la integración del Kichwa en el currículo de la Universidad de Cuenca contribuiría a la preservación de esta lengua como parte del patrimonio cultural del país. Al promover el uso del Kichwa en contextos académicos, se podría generar una mayor conciencia sobre la importancia de las lenguas indígenas, no solo dentro de la universidad, sino también en la sociedad en general. Esta iniciativa podría ser un paso importante hacia la creación de un sistema educativo intercultural bilingüe más efectivo, que prepare a los futuros docentes para trabajar en contextos diversos y fortalecer la identidad cultural de los estudiantes indígenas.

En conclusión, aunque existen limitaciones en la implementación de esta propuesta, como la resistencia al cambio y la falta de recursos, las perspectivas de integración del Kichwa en el currículo universitario son altamente positivas. La propuesta tiene el potencial de transformar la educación superior, haciendo de la Universidad de Cuenca un referente en la valorización de la diversidad lingüística y cultural. Al promover la inclusión del Kichwa en la formación académica, no solo se preserva una lengua ancestral, sino que también se fortalece la identidad cultural de los estudiantes indígenas, se fomenta el respeto por las lenguas originarias y se contribuye a la construcción de una sociedad más inclusiva y equitativa.

## 7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Carrera Barragán, D. A. (2022). Mirada analítica y pedagógica al sistema educativo intercultural bilingüe en la realidad Ecuatoriana. *Revista Didasc@lia, Vol. 13 Issue*, p129-146. 18p
- 1 Kuymi Tambaco, 2. S. (2022). Reflexiones sobre la enseñanza del kichwa en el contexto social contemporáneo. *ABY - YALA Oralidades y Experiencias de la enseñanza del idioma indígena como el kichwa en la educación*. (2024). Cuenca.
- Guerrero Hurtado, D. M. (2020). Estrategias didácticas y lúdicas para el aprendizaje activo de la lengua kichwa en estudiantes de quinto grado de la UECIB "ABC". *Repositorios latinoamericanos*.
- INEC (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos). (2010). *La población indígena del Ecuador*. Quito: Elaboración Propia de los censos .
- Kuymi Tambaco, S. F. (2022). Reflexiones sobre la enseñanza del kichwa en el contexto social contemporáneo. *Oralidades y escrituras del kichwa*.
- Kuymi Tambaco, S. F. (2022). Reflexiones sobre la enseñanza del kichwa en el contexto social contemporáneo. *Oralidades y escrituras del kichwa*.
- Limerick, N. (2022). Pueden utilizarse las instituciones estatales para reivindicar los idiomas indígenas? 37-55.
- MALDONADO, A. K. (2013). VISIBILIZACIÓN DEL KICHWA: POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS. *ÁREA DE ESTUDIOS SOCIALES*.
- Ministerio de Educación de Ecuador. (2013). *Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB)*. Quito: Ministerio de Educación.
- Naranjo-Basantes, F. R.-A.-S.-M. (2024). Estrategias didácticas para el aprendizaje del idioma Kichwa. Aproximaciones teóricas y prácticas. *REVISTADELAUNIVERSIDADDELZULIA, 15(44)*. doi:<https://doi.org/10.5281/zenodo.13852219>

- Ninacuri, C. P. (2022). La influencia del kichwa en el castellano andino ecuatoriano ambateño: el caso del morfema -ka. *Boletín de filología*. doi:<http://dx.doi.org/10.4067/S0718-93032022000100209>
- Origen del Kichwa (Quichua) idioma Ancestral del Ecuador*. (2024). Obtenido de <https://ecuadorkichwa.wordpress.com/2018/12/28/kichwa2/>
- Oviedo Oviedo, A. (2018). *Educación intercultural bilingüe en Ecuador (1989 - 2007)*. Voces. Quito.
- Pedro Pablo Pomboza-Tamaquiza, C. M. (2024). IDIOMA KICHWA Y RESISTENCIA CULTURAL EN LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE TUNGURAHUA-ECUADOR. *Diálogo andino*.
- Remache, R. A. (2019). Análisis de la metodología de enseñanza-aprendizaje de la lengua Kichwa en la carrera de Educación Intercultural Bilingüe de la *Universidad Andina Simón Bolívar*,. Obtenido de <http://hdl.handle.net/10644/6602>
- Reyes, A. (2024). *Beneficios de la lengua materna*. Cuenca, Azuay.
- Reyes, A. (s.f.). Beneficios de la lengua matena. *Beneficios de la lengua materna*. Cuenca.
- Reyes, A. (s.f.). *Pueblos indígenas que hablan kichwa en el Ecuador*. Cuenca. 2024.
- Velásquez, F. G. (2020). LAS COMUNIDADES VIRTUALES DEL QUICHUA ECUATORIANO: REVALORIZANDO LA LENGUA EN UN ESPACIO APROPIADO. *Punto Cero*, v.25 , 40.
- Yungán, M. S. (2018). EL IDIOMA KICHWA Y EL FORTALECIMIENTO DE LA INCLUSIÓN EDUCATIVA EN 10MO GRADO DE EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA (EGB). UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE “GUARDIANA DE LA LENGUA Y LOS SABERES SANTIAGO DE GUAYAQUIL. *Atlante. Cuadernos de Educación y Desarrollo*. Obtenido de <https://www.eumed.net/rev/atlante/2018/10/idioma-kichwa-educacion.html>

## 8. ANEXOS

### 8.1. ANEXO 1 MODELOS DE RECURSOS DIDÁCTICO PARA LAS SESIONES.

#### . Valores del Kichwa en el contexto cultural.

**Valores del Kichwa:**

**La Gratitude (Sumaq):**



**La Comunidad (Ñukanchik):**



**El Respeto por la Naturaleza (Pachamama):**



**La Solidaridad (Ñawpa Ñukanchi):**



**El Respeto a los Mayores (Ñawpa):**



Fuente. Elaboración propia